

# Konseho Mesa di klima Boneiru



# Nunka no ta lat

Kwartiermaker Mesa di klima Boneiru  
Ed Nijpels

8 di mei 2023

## Kontenido

	Página
A. Motibu	3
Guia pa lesa	4
B. Meta i ambishon	5
B1 Mitigashon i adaptashon klimátiko	
B2 Meta i ambishon	
B2 Ambishon di Boneiru	
C. E konteksto	7
C1 Un isla chikitu ku enkargonan grandi	
C2 Retonan sosioekonómiko	
C3 Preokupashon tokante kambio di klima	
C4 E sistema konstitushonal despues di 2010	
C5 “Kolaborashon” diferente	
C6 E maneho aktual: yega na un nivel di fasilidat ekivalente	
D. Konklushonnan general	12
E. Persepshonnan	17
F. Falta di konosementu i maneho	20
G. Organisashon i governance di e mesa di klima	23
G1 Meta i resultado	
G2 Funshonnan	
G3 Komposishon	
G4 Papel di e presidente	
G5 Embolbimentu di ekspertisio di e komisario di Delta	
G6 Palabrashon tokante medida konkreto i aplikabel ta nesesario	
H. Dos agènda: 1. Mitigashon i 2. Adaptashon	30
H1 Agènda di mitigashon	
H2 Agènda di adaptashon	
I. Aplikabilidat pa Saba i Sint Eustatius	34
J. Finalmente	37
Aneksonan (please refer to the English version for the appendix)	

1. Lista di abreviashon usá
2. Lista di interlokutor
3. Dokumentonan ku a studia
4. Base hurídiko, legislashon aplikabel pa Hulanda Karibense
5. Rutanan pa produkshon di energia 100% sostenibel (TNO)
6. Instrumentario maneho di klima Boneiru (RVO)

## A. Motibu

Dia 24 di mei 2022, e Kolegio Ehekutivo di Boneiru pa medio di un karta a informá e minister di Klima i Energia ku nan ke instituí un mesa di klima na Boneiru. Kolegio Ehekutivo ke kontribuí na e metanan di klima hulandes i ta mira ku tin sosten polítiko, gubernamental i sosial na e isla pa sostenibilidat. Tin nesesidat di konosementu, ekspertisio, guia i kordinashon den e área di mitigashon i adaptashon na klima. P'esei Kolegio Ehekutivo a pidi e gabinete pa hasi un kwartiermaker (manager prekursor) disponibel ku lo a sigui desaroyá e konsepto di un mesa di klima mas aleu.

Dia 23 di novèmber 2022, minister di Klima i Energia, na nòmber di e gabinete i di Kolegio Ehekutivo di Boneiru, a nombra mi kwartiermaker di e mesa di klima Boneiru.<sup>1</sup> Mi enkargo tabata pa investigá kon i den kua forma por instituí un mesa di klima na Boneiru. Ku esaki a duna mi kuater tarea:

1. Fasilitá den kreashon di un base di echo dirigí riba konosementu i maneho dor di inventarisá investigashon i maneho eksistente i identifiká falta di esakinan.
2. Fasilitashon den elaborashon mas aleu di e mesa di klima i den e proseso di estableimentu/lansamentu di esaki.
3. Sòru pa inkorporashon di e mesa di klima na Boneiru.
4. Inventarisashon di e posibilidatnan pa lanta un konsepto komparabel na Saba i Sint Eustatius, tambe.

Ku hopi plaser, mi a aseptá e enkargo aki. E echo ku e partinan Karibense di nos Reino tambe ke kontribuí na kombatimentu di kambio di klima i konsekuensianan di esei ta meresé rekonosementu. Ta importante pa komprobá ku e efektonan di kambio di klima ya tin un impakto riba Boneiru. E chèns ta grandi ku den futuro esaki lo oumentá. Kolegio Ehekutivo di Boneiru ta deseá un aserkamentu kordiná pa por anticipá riba esaki.

Pa e enkargo aki mi a kondusí un gran kantidat di kombersashon, tantu na Boneiru, Saba, i Sint Eustatius komo na Hulanda. Mi a papia ku siudadano, empresa, i organisashon sosial. Mi a invitá e instansianan científiko i gubernamental ku ta mas envolví i ku ta aktivo na Boneiru pa kompartí nan eksperensianan. Den mi tareanan mi a haña apoyo di Tibbe van den Nieuwenhuijzen di TwynstraGudde.

Mi a redaktá mi konseho den e tempu limitá di ménos ku 5 luna. Den e tempu ei mi a bin Boneiru dos bia. Den mi konseho lo mi trata ku algun rapòrt i persepshon (sientífiko). Ku esei mi ta menshoná e faltanan. No ta mi meta pa duna un bista general científiko kompleto.

**Mi meta prinsipal ta formulashon di un agènda efektivu i un propósito pa organisashon di e mesa di klima na Boneiru.**

---

<sup>1</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/actueel/nieuws/2022/11/23/ed-nijpels-aangesteld-als-kwartiermaker-klimaattafel-bonaire>

## Guia pa lesa

E rapòrt aki ta konsistí di nuebe parti i ta kontené seis anekso.

1. Parti B ta introdusí e konseptonan di mitigashon i adaptashon i ta deskribí e ambishon pa Hulanda Oropeo i Hulanda Karibense.
2. Parti C ta skèts e konteksto denter di kua mester realisá maneho di klima na Boneiru.
3. Parti D ta tokante e kondishonnan esensial pa maneho di klima efektivo. Den esaki mi ta permití mi mes pa bai mas leu ku mi enkargo original.
4. Parti E ta konsistí di un bista general di e persepsionnan (sientífiko) di mas importante.
5. Parti F ta identifiká e faltanan di konosementu i maneho.
6. Parti G ta konsistí di un proposishon pa organisashon di e mesa di klima.
7. Parti H ta duna elaborashon tokante e contenido na e mesa di klima ku dos agènda: unu pa mitigashon i unu pa adaptashon.
8. Parti I ta trata ku e aplikabilidat pa Saba i Sint Eustatius.
9. Parti J ta finalisá e konseho aki.

Den anekso 1 por haña un lista di e abreviashonnan ku a usa i den anekso 2 por haña e lista di interlokutor. Ademas mi a studia un kantidat di dokumento di kua bo ta haña un bista general den anekso 3. Denter di e periodo di tempu ku tabata na mi disposishon mi a limitá mi mes na e dokumentonan di mas relevante. Anekso 4 ta duna un bista general tokante e legislashon di mas importante pa maneho di klima na Hulanda Karibense. Den anekso 5 a aña e rutan pa produkshon di energia 100% sostenibel deskribí pa TNO. Anekso 6 ta kontené e instrumentario ku Rijksdienst voor ondernemend Nederland (RVO, Servisio di Reino pa Hulanda Empresarial) a identifiká pa maneho di klima na Boneiru.

### *Nota*

Den e rapòrt aki mi ta usa e término Hulanda Oropeo pa referí na e parti di Hulanda situá na Oropa. Mi ta usa e término Hulanda Karibense pa referí na e tres Entidatnan Públiko di Boneiru, Saba, i Sint Eustatius. E paisnan outónomo den e Reino – Aruba, Kòrsou, i Sint Maarten – no ta kai bou di alkanse di e enkargo aki.



## B. Meta i ambishon

Den su metanan i ambishon, e mesa di klima Boneiru ta duna kontenido na e maneho di klima di e isla pa tantu mitigashon komo pa adaptashon. Pa Hulanda Oropo, pa medio di e akuerdo di Paris, e Klimaatwet (Lei di Klima), e toma di desishon resien den Komunitat Oropo i den e nota di Primavera, ya a formulá metanan konkreto (B1-B3).

### B1 Mitigashon i adaptashon di klima

**Mundu ta keinta i klima ta kambia.** Kousa di esaki ta konsentrashonnan mas haltu di gasnan di kas di kultivo (dañino pa medio ambiente) (CO<sub>2</sub>, metano, damp di awa, N<sub>2</sub>O i gasnan di fluòr<sup>2</sup> den e atmósfera. Esaki ta konsekuensia di aktividatnan humano manera kimamentu di kombustibel fosil, deforestashon, i agrikultura. Prevenshon diambio di klima mas aleu dor di baha emishon di gasnan di kas di kultivo nos ta yama mitigashon klimátiko.

**Aktualmente ya rònt mundu nos ta eksperensiá e konsekuensianan diambio di klima.** A pesar di medidanan pa mitigá esaki, den e añanan benidero esaki lo sigui oumentá. Dor diambio di klima e chèns riba entre otro molèster ku awa, tormenta, kalor, sekura i subida di nivel di laman ta oumentá. Esei ta trese riesgonan pa nos siguridat, salubridat, ekonomia, i pa e biodiversidat. Ku adaptashon di klima nos ta tuma medida pa redusí e impakto negativo di e riesgonan aki mas chikitu i pa nos adaptá na esaki<sup>3</sup>.

### B2 Meta i ambishon

**Na Paris, na año 2015 a hasi palabrashon mundial tokante redusí emishon di gasnan di kas di kultivo.** E meta ta pa limitá kentamentu di mundu te na konsiderablemente ménos ku 2 grado Celsius kompará ku e temporada pre-industrial i pa hasi esfuersonan pa yega un límite te ku 1,5 grado Celsius.<sup>4</sup> E Lei di Klima Oropo ta establese den lei ku e estadonan miembro di Union Oropo mester a baha e emishon neto di gasnan di kas di kultivo ku por lo ménos 55% na 2030.<sup>5</sup> Na 2050, ademas Union Oropo mester ta klima neutral.<sup>6</sup>

Na Hulanda Oropo, a organisá maneho dirigí riba mitigashon i riba adaptashon separá for di otro.

**Pa mitigashon** e gabinete Rutte IV, sigun e akuerdo di Paris, den e Coalitieakkoord (Akuerdo di koalishon) a palabrá **pa oumentá e meta pa Hulanda Oropo di 49% pa 55% den redukshon di gas di kas di kultivo na 2030**, i pa dirigí e maneho riba un redukshon di mas o ménos 60% pa por alkansá e meta aki sigur.<sup>7</sup> Esaki a hiba na un proposishon diambio di e Klimaatwet (Lei di Klima) nashonal.<sup>8</sup>

<sup>2</sup> Mira: <https://www.milieucentraal.nl/klimaat-en-aarde/klimaatverandering/wat-is-het-broeikaseffect/>

<sup>3</sup> Mira: <https://klimaatadaptatienederland.nl/kennisdossiers/klimaatverandering/gevolgen-beperken/>.

<sup>4</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/klimaatverandering/klimaatbeleid#:~:text=In%202016%20heeft%20de%20Europese,op%201%20C%20graden%20Celsius.>

<sup>5</sup> Mira: <https://www.consilium.europa.eu/nl/policies/green-deal/fit-for-55-the-eu-plan-for-a-green-transition/>

<sup>6</sup> Mira: <https://www.consilium.europa.eu/nl/policies/green-deal/>

<sup>7</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/klimaatverandering/voortgang-klimaatdoelen>

<sup>8</sup> Mira: [https://www.tweedekamer.nl/kamerstukken/plenaire\\_verslagen/kamer\\_in\\_het\\_kort/wijziging-van-de-klimaatwet](https://www.tweedekamer.nl/kamerstukken/plenaire_verslagen/kamer_in_het_kort/wijziging-van-de-klimaatwet)

Pa **adaptashon klimátiko, e meta ta ku Hulanda Oropo na 2050 mester ta resistente na klima i awa.** A organisá e aserkamentu di esaki via e Nasionaal Programa di Delta (Programa di Delta Nashonal) i e Nationale Strategie Klimaadaptatie (NAS; Strategia Nashonal pa Adaptashon Klimátiko). Na Hulanda Oropo a nombra e komisionario Delta pa duna guia na e kolaborashon entre Reino, munisipio, waterschap (organisashon gubernamental pa atministrashon di awa públiko) i provinsianan den e Programa di Delta nashonal.<sup>9</sup>

### B3 Ambishon di Boneiru

**E akuerdo di Paris i e debenan derivá di esei riba tereno di derecho oropoe solamente ta konta pa e parti oropoe di Hulanda.** E Klimaatwet (Lei di klima) nashonal ta pas den e konteksto di debenan internashonal i di derecho oropoe ku ta konta pa Hulanda; pues, e lei aki solamente ta aplikabel anto riba redukshon di emishonnan di gas di kas di kultivo na Hulanda Oropo. Hulanda Karibense pues no tin debenan hurídiko pa redusí emishon.

**E ambishon di Boneiru pa mitigashon ta pa kontribuí na kombati kambio di klima.** Kontrali ku e maneho na Hulanda Oropo, ainda no a formalisá e ambishonnan aki pa Hulanda Karibense, pero Kolegio Ehekutivo, dor di instituí e mesa di klima, tin e intenshon pa kontribuí na mitigashon di gas dañino pa medio ambiente.<sup>10</sup>

**Boneiru tin un enkargo pa adaptashon.** Fuera di e ambishon pa mitigashon, pa Boneiru, **adaptashon klimátiko**, meskos ku pa Hulanda Oropo, ta **di gran importansia**. Boneiru, siendo un isla chikitu, abou, ta sumamente vulnerabel pa e impakto negativo di kambio di klima manera inundashon, yobida fuerte, òf kalor di durashon largu.<sup>11</sup> Pa Saba i Sint Eustatius, e retonan di inundashon ta mas chikitu, pero e kambio di klima ta sòru pa un riesgo mas grandi pa tormenta tropikal.<sup>12</sup> Unda pa Hulanda Oropo e programa di Delta i e Nationale klimaadaptatiestrategie (adaptashon nashonal di strategia klimátiko)<sup>13</sup> ta fungi komo guia, esakinan no ta konta pa Hulanda Karibense. Boneiru ta trahando riba implementashon di e plan pa maneho di naturalesa i medio ambiente (NMBP) Hulanda Karibense.<sup>14</sup>

Riba e parti espasial di e agènda di maneho Volkshuisvesting en Ruimtelijke ordening CN (Bibienda Públiko i Órden Espasial CN), e gabinete i Hulanda Karibense ta sigui elaborá riba e programa di desaroyo espasial (kuadro general). E Entidat Públiko Boneiru (OLB) despues lo tradusí esaki den un plan di desaroyo espasial insular spesífiko. NMBP, e programa di desaroyo espasial i e plan di desaroyo espasial, ta programanan eksistente ku ta instrumental den e enkargo pa adaptashon klimátiko na Boneiru. Tambe, Kolegio Ehekutivo di Boneiru a pidi e Waterschap Rijn en IJssel pa duna konseho tokante maneho di awa.<sup>15</sup>

**Mas konosementu, ekspertisio i akshon ta nesesario riba tereno di adaptashon klimátiko i di mitigashon.**

<sup>9</sup> Mira: <https://www.deltaprogramma.nl/deltaprogramma/wat-is-het-deltaprogramma>

<sup>10</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/actueel/nieuws/2022/11/23/ed-nijpels-aangesteld-als-kwartiermaker-klimaattafel-bonaire>

<sup>11</sup> Van Beukering, P. et al (2022) The Impacts of Climate Change on Bonaire. *Institute for environmental studies*. Vrije Universiteit.

<sup>12</sup> Mira: <https://www.knmi.nl/kennis-en-datacentrum/achtergrond/orkanen-in-caribisch-nederland>

<sup>13</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/klimaatverandering/klimaatadaptatie>

<sup>14</sup> Mira: <https://open.overheid.nl/documenten/ronl-cc70ea56-f90a-4a0a-be1a-09fbfb7db7b0/pdf>

<sup>15</sup> Mira: <https://bonairegov.com/nieuwsoverzicht/artikel/gezaghebber-rijna-neemt-rapport-integraal-waterbeheer-in-ontvangst>

## C. E konteksto

Mester mira kreashon di maneho di klima na Boneiru den e konteksto korekto. Boneiru, Saba i Sint Eustatius ta islanan chikitu ku enkargonan grandi (Mira C1). E situashon sosioekonómiko pa hopi di e Bonerianonan ta un reto (C2), i tin preokupashon tokante konsekuensia di kambio di klima (C3). E kolaborashon polítiko-ehekutivo ta difikultoso i ta karakterisá pa un komienso turbulento (C4). Den e añanan ku ta tras di lomba, huntu a buska e balansa korekto (C5 i C6). E kapitulo aki ta skèt e konteksto aki, i ku esei ta pone e agènda pa e mesa di klima den un perspectiva mas amplio.

### C1 Un isla chikitu ku enkargonan grandi

**Pa su tamaño, Hulanda Karibense tin hopi responsabilidat.** Boneiru, komo e isla di mas grandi di Hulanda Karibense, tin 24.090 habitante<sup>16</sup>. Esaki ta komparabel ku e munisipionan Alblaserdam (ZH), Baarn (U), i Bladel (NH). Den e 10 añanan ku ta tras di lomba, poblashon di Boneiru a krese ku 36%.<sup>17</sup> A pesar di e eskala chikitu aki, Boneiru entre otro ta responsabel pa un aeropuerto i un haf internashonal, un hospital, un industria di cruise, duana, i pa produkshon di koriente. Esaki ta un enkargo grandi pa un isla ku 24 mil habitante.

Na Boneiru, ámtenarnan di e Entidat Públiko Boneiru (OLB) ta ehersé e tareanan insular. Na tur, tin mas o ménos 400 empleado ta traha serka e organisashon, repartí entre kuater diferente direktiva: Bedrijfsvoering en Ondersteuning (Maneho Operashonal i Apoyo), Toezicht en Handhaving (Supervishon i Mantenshon), Ruimte en Ontwikkeling (Espasio i Desarojo), i Samenleving en Zorg (Sosiedat i Kuido).

Ademas, OLB ta kolaborá estrechamente ku Stichting Nationale Parken Bonaire (STINAPA, Fundashon Parkenan Nashonal Boneiru) i ta hiba maneho di STINAPA bou enkargo di OLB, e Bonaire National Marine Park (BNMP, Parke Marino Nashonal di Boneiru) i Washington Slagbaai Nationaal Park (WSNP, Parke Nashonal Washington Slagbaai).

Pa tarea insular i di Reino, e isla tin apoyo di ámtenarnan detashá dor di Reino. Na tur, tin 1100 empleado den servisio di Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN).<sup>18</sup> E empleadonan aki ta biba na e islanan i ta traha mas tantu aktivo na servisionan di ehekushon na e islanan. Ta trata di 22 organisashon manera Ofisina di Impuesto, Ministerio Públiko, Bureau Halt, òf por ehèmpel e Autoriteit Financiële Markten (Outoridat Merkadonan Finansiero).<sup>19</sup> E ámtenarnan aki ta kai bou di nan propio ministerionan i ta traha huntu den RCN, ku ta fungi komo kadena entre e ministerionan ku ta aktivo na Hulanda Karibense. E tareanan di Reino ta fiho, i kada ministerio apart ta ehekutá e tareanan, basá riba e empeño di maneho pa Hulanda Karibense ku e minister en kestion a aprobá.

### C2 Retonan sosioekonómiko

**No por mira kreashon di maneho di klima na Boneiru pafó di e konteksto di e retonan sosioekonómiko ku serka hopi habitante ta “top of mind”.** Na 2010 a palabrá ku for di e

<sup>16</sup> Mira: <https://www.cbs.nl/nl-nl/nieuws/2023/16/bevolking-caribisch-nederland-in-2022-met-bijna-1-7-duizend-toegenomen/>

<sup>17</sup> Mira: <https://longreads.cbs.nl/the-caribbean-netherlands-in-numbers-2022/how-has-the-population-evolved-over-the-past-decade/>

<sup>18</sup> Mira: <https://www.rijksdienstcn.com/over-de-rijksdienst-caribisch-nederland/alle-departementen-en-diensten>

<sup>19</sup> Meskos pa un bista general kompleto



ministerionan lo traha huntú pa yega un nivel di facilidad aseptabel. Na 2020 na Boneiru, 20% di e habitantenan di Boneiru tabata biba bou di e márgen di pobresa.<sup>20</sup>

E pobresa ta repartí di forma desigual, unda un parti mas grandi ku e promedio (43%) di e poblashon Boneriano, e poblashon ku ya tin vários generashon bibá na Boneiru, ta den pobresa.<sup>21</sup> Boneiru ketu bai konosé un desigualdat di entrada mas grandi ku Hulanda Oropeo. Na Boneiru, 20% di esnan di mas riku ta gana 9,3 bia mas ku e 20% di mas pover; na Hulanda Oropeo, e 20% di mas riku ta gana 4,4 bia mas ku e 20% di mas pover<sup>22</sup>. For di kombersashonnan na Boneiru a bin dilanti ku pa un grupo grandi di hulandes boneriano, e preokupashon diario pa nan sèn yega pa biba ta e promé prioridat.

Minister voor Armoedebelid, Participatie en Pensioenen (Minister pa maneho di Pobresa, Partisipashon i Penshun) a duna enkargo pa hasi un investigashon di e mínimo sosial na e islanan Boneiru, Saba, i Sint Eustatius. E komishon Sociaal Minimum Caribisch Nederland (Mínimo Sosial Hulanda Karibense) a kuminsá dia promé di mart 2023.<sup>23</sup>

### C3 Preokupashon tokante kambio di klima

**Poblashon di Boneiru ta preokupá tokante konsekuensianan di kambio di klima.** Preokupashon tokante e impakto negativo di kambio di klima ta sekundario kompará ku preokupashon pa nan siguridat di eksistensia, pero e ta presente sigur sí serka siudadano i organisashon (sosial) i polítiko. Resientemente, e preokupashonnan aki a haña un impulso dor di e rapòrt di e Instituut voor Milieuvraagstukken (IVM, Instituto pa Problemátika di Medio ambiente), ligá ku Vrije Universiteit (VU) bou di enkargo di Greenpeace. Greenpeace despues a start un kampaña pa pidi atenshon pa kambio di klima na Boneiru<sup>24</sup>. E pregunta kon por organisá maneho di klima pa Hulanda Karibense mas mihó ya tabata relevante, i dor di esaki a haña mas atenshon.

Na Hulanda Oropeo gobièrnu ta yuda siudadano, organisashon sosial i sektor privá ku medida di mitigashon. Nan ta hasié pa medio di inisio di un foro di siudadano, konsultanan di ehekushon, i via Regionale Energie Strategieën (RES, Strategia di Energia Regional). Adaptashon primeramente ta tuma lugá via Reino, munisipio, provinsia, i waterschap (organisashon gubernamental pa atministrashon di awa públiko) i a dun’é forma di un manera spesial via nombramentu di un komisario di Delta i un programa di Delta. Pa kreashon di maneho di klima na Hulanda Karibense, envolvimentu di siudadano, organisashon sosial i sektor privá den organisashon i ehekushon ta opvivo i nesesario.

### C4 E sistema konstitushonal despues di 2010

**Dia 10 di òktober 2010, relashonnan estatal den e Reino a kambia.** A anulá Antia Hulandes i Boneiru, Sint Eustatius i Saba a bira munisipionan hulandes spesial. E karakterisashon munisipio ‘spesial’ ta pa motibu di e inkorporashon hurídiko diferente ku Hulanda Karibense konosé kompará ku munisipionan

<sup>20</sup> Mira: <https://www.cbs.nl/nl-nl/nieuws/2022/48/eerste-onderzoek-brede-welvaart-caribisch-nederland-toont-wisselend-beeld>

<sup>21</sup> Panteia 2020 in opdracht van het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid. (bou di enkargo di Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo.) Mira: <https://open.overheid.nl/repository/ronl-c1cc90e0-5676-4b7e-821d-5390dfcbcfb8/1/pdf/bijlage-1-eindrapport-beleidsdoorlichting-artikel-2-szw-panteia.pdf>.

<sup>22</sup> Mira: <https://www.cbs.nl/nl-nl/nieuws/2022/48/eerste-onderzoek-brede-welvaart-caribisch-nederland-toont-wisselend-beeld>.

<sup>23</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/actueel/nieuws/2023/02/17/start-commissie-die-sociaal-minimum-in-caribisch-nederland-onderzoek#:~:text=De%20commissie%20Sociaal%20Minimum%20Caribisch,te%20doen%20in%20de%20samenleving>

<sup>24</sup> Mira: <https://www.greenpeace.org/nl/natuur/52468/milieu-organisatie-greenpeace-start-een-campagne-over-de-toekomst-van-bonaire/>

na Hulanda Oropeo. E base konstitushonal di e islanan a bira esun di Entidat Públiko. Entrante e fecha ei Aruba, Kòrsou i Sint Maarten ta paisnan outónomo den e Reino.

E status hurídiko di Hulanda Karibense ta reglá den e Wet Openbare Lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba (WolBES, Lei Entidatnan Públiko Boneiru, Saba, i Sint Eustatius).<sup>25</sup> Un diferensia grandi ku munisipionan na Hulanda Oropeo ta ku Boneiru, Saba i Sint Eustatius ta kompartí tarea ku e Reino i dor di esei ta ehekutá hopi di e tareanan provinsial.

**Den e añanan despues di 2010 tabatin reserva tokante introdukshon di legislashon nobo.** E meta tabata pa konservá mas tantu posibel di e legislashon eksistente. E idea tras di esei tabata ku despues di 2010 ya hopi kos lo a kambia, dor di kua un paro tabata deseabel.<sup>26</sup> E konsekuensia ta ku hopi legislashon, manera tokante e sueldo mínimo, maneho di medio ambiente i e programa di Delta nashonal no ta konta pa Hulanda Karibense. Na 2015 e komishon Spies a hasi un investigashon di funshonamentu di e struktura estatal nobo na Hulanda Karibense. Pa un splikashon amplio tokante e realisashon, e logronan, i e retonan di e transishon pa e struktura konstitushonal aktual mi ta referí na e rapòrt aki. Den e konseho aki mi no ta bai duna evaluashon tokante e konklushonnan di e rapòrt aki. Mi ta limitá mi mes na e opservashon ku hopi di e konklushonnan ainda ta para. Esaki ta tokante e arbitrariedat eksperensiá den regulashon for di Hulanda Oropeo, e sintimentu di dos mundu diferente, i e gobernashon ketu bai vulnerabel na Hulanda Karibense, ocho aña despues.<sup>27</sup>

C5 "Kolaborashon" diferente

**Na 2019 a ehersé un investigashon di maneho interdepartamental (IBO)<sup>28</sup> tokante un otro aserkamentu basá riba maneho.**

E enkargo pa IBO tabatin dos parti:

1. Redaktá variantenan motivá pa un otro aserkamentu basá riba maneho ku un konstrukshon finansiero adekuá.
2. Kompilashon i klasifikashon di posibilidatnan i esenarionan di mehorashon pa fortaleimentu di e papel kordinadó di e Ministerio di Asuntunan Interno i Relashon den Reino (BZK) riba tereno di relashon den Reino.

Pa e konklushonnan kompleto mi ta referí na e rapòrt IBO "samen werken".<sup>29</sup> Pa awor, mi ta enfatisá ku e rapòrt di IBO ta bisa ku mester di un vishon integral i fortaleimentu di e papel kordinadó di e Ministerio di BZK. Esensial ta e konklushonnan di maneho di e rapòrt di IBO. E rapòrt aki ta bisa ku:

- falta un vishon integral i un vishon di e maneho ku ta konta pa henter Reino pa Hulanda Karibense;
- e relashonnan di kolaborashon ta di índole informal ku un karakter sin kompromiso;

<sup>25</sup> Mira: <https://wetten.overheid.nl/BWBR0028142/2023-01-01>

<sup>26</sup> Spies, et al. 2015) Vijf jaar verbonden, Bonaire, Sint-Eustatius, Saba en Europees Nederland. (Sinku aña konektá, Boneiru, Sint Eustatius, Saba, i Hulanda Oropeo); página 29. Mira: <https://deugdelijkbestuuraruba.org/wp-content/uploads/2016/04/Evaluatiecommissie-Vijf-jaar-verbonden-Bonaire-Sint-Eustatius-Saba-en-Europees-Nederland.pdf>

<sup>27</sup> Ibid. página 108

<sup>28</sup> IBO (2019) Samen Werken mira <https://zoek.officielebekendmakingen.nl/dossier/blg-902422.pdf>

<sup>29</sup> IBO (2019) Samen Werken. Mira <https://zoek.officielebekendmakingen.nl/dossier/blg-902422.pdf>

- tin un relashon direkto entre e grado di atenshon di direktiva di departamento i éksito di maneho na e islanan;
- e repartishon di tarea di 2010 entre e Reino i e islanan no ta kla; i
- den e fase di formashon i ehekushon di maneho no tin sufisiente atenshon pa e konteksto lokal Karibense na Boneiru, Saba, i Sint Eustatius. Pa atendé ku esaki, IBO ta introdusí un modelo di kolaborashon.

**Sekretario di estado di BZK na yùli 2019 a pidi Raad van State (RvS ) “... pa duna e gabinete informashon tokante e organisashon eksistente entre Hulanda Karibense i Hulanda Oropeo i e papel di kordinashon di BZK”.** Raad van State ta bisa ku mester mira e islanan apart i pues no tur huntu. Gobernashonnan ku ta mas serka di e siudadano ta mas kapas pa kalkulá kua maneho ta mihó. Mester hasié posibel pa e islanan di Hulanda Karibense formulá, kordiná i ehekutá maneho pa e islanan.<sup>30</sup>

Den esaki, Raad van State ta distinguí entre e perspektiva final i e fase di transishon. Den e fase di transishon e islanan i Reino huntu mester traha pa yega na e perspektiva final. Tantu pa e perspektiva final komo e fase di transishon, Raad van State ta enfatisá importansia di diferensiasion di lei i regulashon i redakshon di kriterionan kla ora mester ehersé diferensiasion. Esaki ta konta tantu pa e islanan entre nan komo pa e maneho na Hulanda Oropeo.

C6 E maneho aktual: yega na un nivel di fasilidat ekivalente

**Dia 8 di òktober 2019, gabinete ta reakshoná riba e rapòrt di IBO i e rapòrt di Raad van State unda e gabinete ta introdusí e prinsipio di “*comply or explain (kumpli òf splika)*”.** Esaki ta enserá ku serka tur regulashon mester evaluá si por deklará ku esaki ta aplikabel pa Hulanda Karibense, i kon. Tin bia esaki ta pidi trabou na midí pa lei i regulashon por bira adekuá i aplikabel den e konteksto Karibense. E prinsipio di “*comply or explain*” tin komo punto di salida pa yega na un nivel di fasilidat ekivalente denter di e posibilidatnan di e konteksto Karibense.<sup>31</sup> Ku esaki, e gabinete ta kibra ku e reserva legislativo di 2010.

Pa yega na un nivel di fasilidat ekivalente, e maneho finansiero mester ta na òrdu. Raad van State ta konkluí ku Hulanda Karibense mes tambe mester karga e responsabilidat finansiero.<sup>32</sup> Na 2021, Kontrolaria General (AR) a skibi un rapòrt krítiko den kua e ta konkluí ku e kalidat di e maneho finansiero di Hulanda Karibense ta bou nivel.<sup>33</sup> E gabinete ta rekonosé esaki i ta mira hopi konklushon dòbel entre e konseho di e Kontrolaria General i di Raad van State. E gabinete ta indiká ku nan ta ehekutando e konseho di Raad van State ku prioridat i ta primintí ku nan lo sòru pa mehorashon di e maneho finansiero i bista general na e islanan.<sup>34</sup>

<sup>30</sup>Raad van State (2019) Voorlichting over de bestaande vormgeving tussen de Caribische en Europees Nederland en de coördinerende rol van BZK. (Informashon tokante e organisashon aktual entre Hulanda Karibense i Hulanda Oropeo i e papel di kordinashon di BZK). Págin 3 Mira: <https://www.raadvanstate.nl/@113253/w04-18-0286-vo/>

<sup>31</sup>Mira: <https://zoek.officielebekemakingen.nl/kst-35300-IV-11.pdf>

<sup>32</sup> Raad van State (2019) Voorlichting over de bestaande vormgeving tussen de Caribische en Europees Nederland en de coördinerende rol van BZK. (Informashon tokante e organisashon aktual entre Hulanda Karibense i Hulanda Oropeo i e papel di kordinashon di BZK). Mira: <https://www.raadvanstate.nl/@113253/w04-18-0286->

<sup>33</sup> Algemene Rekenkamer (2021) Bijzondere uitkeringen aan Caribisch Nederland. (Kontrolaria General (2021) Pagonan spesial na Hulanda Karibense.) Mira: <https://www.rekenkamer.nl/publicaties/rapporten/2021/06/23/bijzondere-uitkeringen-aan-caribisch-nederland>

<sup>34</sup> Mira: <https://www.rekenkamer.nl/publicaties/brieven/2021/06/23/reactie-staatssecretaris-van-bzk-namens-het-kabinet-op-het-rapport-bijzondere-uitkeringen-aan-nederland>

**Entre 2019 i 2022, e gabinete a tuma pasonan pa mehorá kolaborashon ku e Entidatnan Públiko.**

Sekretario di estado di BZK riba 8 di abril 2022 a informá Tweede Kamer tokante estado di ehekushon di reakshon di gabinete riba e Rapòrt di IBO i e konseho di Raad van State.<sup>35</sup> Gabinete a implementá medidanan finansiero, introdusí e prinsipio di *"comply or explain"* i ta trahando riba kambio di legislashon i eliminashon di atraso. Gabinete ta hasi esfuerso pa mas kalidat i determinashon di e gobernashon lokal.<sup>36</sup>

A finalisá e akuerdo di gobernashon ku Boneiru. Miéntas ku e ministerio di BZK i OLB ta trahando pa yega na un akuerdo di gobernashon nobo despues di e elekshonnan mas resien, awor tin palabrashonnan di trabou gubernamental. E palabrashonnan di trabou gubernamental<sup>37</sup> ta forma e base riba kua e Reino i e Entidat Públiko di Boneiru ta traha huntu, i riba kua por traha maneho di klima.

---

<sup>35</sup> Mira: <https://open.overheid.nl/repository/ronl-4e711ae9cf418a33d703d4850fb9f5142fd6bf17/1/pdf/kamerbrief-stand-van-zaken-kabinetsreactie-raad-van-state-rvs-en-interdepartementaal-beleidsonderzoek-ibo.pdf>

<sup>36</sup> Mira: <https://open.overheid.nl/repository/ronl-4e711ae9cf418a33d703d4850fb9f5142fd6bf17/1/pdf/kamerbrief-stand-van-zaken-kabinetsreactie-raad-van-state-rvs-en-interdepartementaal-beleidsonderzoek-ibo.pdf>

<sup>37</sup> Mira: <https://www.tweedekamer.nl/downloads/document?id=2022D28563>

## D. Konklushonnan general

Den e konseho aki, tambe mi ta permití mi mes pa hasi menshon di algun konklushon ku estrictamente mirá no ta kai bou di e término kolektivo 'maneho di klima', pero ku den mi opinion ta kondishonnan esensial indispensabel pa hiba un maneho di klima efektivu. A base di e kombersashonnan hibá i e dokumentonan studiá, lo mi sigui ku un kantidat di opservashon, na mes momento realisando ku algun di nan lo ta tópiko sensitivo na tur dos banda di e oséano. Pero ta nesesario pa enfrentá realidat, sí. Ora esaki ta na su lugá, mi ta referí na rapòrtan anterior di IBO, Raad van State òf Kontrolaria General manera deskribí bou di C. Ora no tin referensia, ta trata di konklushonnan i opservashonnan personal den mi papel komo kwartiermaker.

### 1. Un aserkamentu diferente ta nesesario

A pidi ami, komo kwartiermaker pa prepará organisashon i e agènda di kontenido pa un mesa di klima na Boneiru. E tentashon ta grandi pa mira e manera ku nos na Hulanda Oropeo a traha riba e akuerdo di Energia i di Klima. Na mes momentu, ta bon pa realisá ku pafó di e kuadro general, e situashon na Boneiru ta fundamentalmente diferente di esun na Hulanda Oropeo, tantu pa loko ta índole komo embergadura di e problemátika. P'esei, no ta trata di un kopia eksaktamente igual punto pa punto di e maneho Oropeo Hulandes. E gabinete mester traha maneho na midí, ku ta kuadra ku e konteksto Karibense.

**2. Tin un relashon estrecho entre maneho di klima kla i koherente ku un maneho di naturalesa i medio ambiente desidido i un ordenashon espasial adekuá.** Pues, por introdusí maneho di klima di forma fruktífero solamente ora a elaborá e terenonan di maneho aki, a regla e ehekushon, i ora e mantenshon ta na òrdu. Na e momentu aki, tin dos inisiativa ta kana. Di un banda, dirigí riba e ambiente di bida, i di otro banda, dirigí mas ampliamente riba mehorashon di e kolaborashon entre Hulanda Karibense i Hulanda Oropeo.

Pa e ambiente di bida, esakinan ta e agènda di maneho di bibienda popular i ordenashon espasial di Hulanda Karibense di yanüari 2023 ku e liñanan di akshon korespondiente, manera e programanan di desaroyo espasial i pa komplementá esaki, e plan di Naturalesa, Medio ambiente, i Maneho CN. Mas ampliamente, gabinete ta trahando riba ehekushon di e reashon di gabinete riba e Rapòrt di Raad van State /IBO di 8 di aprel 2022. Mi ta suprayá ku e éksito di esaki ta esensial pa ehekushon di maneho di klima efektivu. Esaki pasobra no por hiba maneho di klima efektivu sin dinamismo tantu den ehekushon komo den maneho, bon palabrashon tokante papel, tarea i responsabilidad, i mantenshon firme.

**3. E relashon entre Hulanda Oropeo i e munisipionan ultramar ta kompliká i espesialmente, hopi sensitivo.** Di banda Hulandes Oropeo, tin e miedu konstante di ta mirá komo poder kolonial. Di banda Boneriano, ta eksistí e mesun sintimentu kontrali. Den e kuadro di mi konseho, no tin sentido pa ampliamente diskutí e pregunta ken tin falta. Mi ta limitá mi na konstatá ku praktikamente tur interlokutor den tur sorto di variashon ta konkluí meskos.

**4. E kantidat grandi di intenshon di maneho ku no a ehersé òf ku a ehersé parsialmente, na tur dos banda awor a tuma formanan impreshonante.** E punto di salida den e palabrashonnan gubernamental entre Hulanda Karibense i Hulanda Oropeo ta "pa fomentá libertat di maneho". Manera a splika den C6, gabinete ta aspirá un aserkamentu di "*comply or explain*", ku kua e gabinete ta hasi

esfuerso pa un nivel di facilidad ekivalente i alabes pa mas kalidat i determinashon di e gobernashon lokal. Maske kon bon e intenshonnan ta, den práktika palabrashon asina ta hiba na un fata morgana gubernamental i no ta trese e resultadonan deseá pa tur dos partido mas serka. Na final, mester ta tokante ekivalensia i no tokante kopianan eksakto.

**5. Ehekushon di e rekomendashonnan di Raad van State ta kontribuí na un maneho di klima efektivu.** Den un rapòrt di yùli 2019<sup>38</sup>, Raad van State a hasi kuater rekomendashon ku tambe ta relevante pa e maneho di klima ku mester desaroyá na Boneiru:

- a. no mester konsiderá e Entidatnan Públiko konhuntamente, sino kada un riba su mes;
- b. p'ései nan mester disponé di sufisiente medio finansiero;
- c. nan mester tin sufisiente forsa ehekutivo; i
- d. mester disponé di un aparato di ámtenar ku ekspertisio.

Raad van State ta aña di na esei ku ta esensial pa eliminá atraso riba tereno físiko i sosial. Manera a mensioná bou di punto 2 i 4 mi ta di akuerdo ku e importansia ei kompletamente.

**6. E esfuerso finansiero i riba tereno di personal pa preparashon, ehekushon, i mantenshon di maneho, tantu kualitativo komo kuantitativo, na tur dos banda ta insufisiente.** Na Hulanda Oropeo e kompromiso di personal pa maneho di klima ta di splés entre diferente direktiva i den por lo ménos kuater ministerio.<sup>39</sup> Miéntas ku na e islanan, hopi bia ta 1 à 2 empleado ehekutivo ta traha riba esaki. Manera Raad van State a konkluí na punto 5, nesesariamente mester tin sufisiente medio disponibel pa Hulanda Karibense. A base di loke a mensioná bou di punto 1 i 4, un kambio desisivo i mas maneho guiá ta nesesario pa kompensá pa e defisiensianan ei. Na Hulanda no ta enfrentá e realidat di gobernashon ei sufisientemente. Den e konhunto ei tambe ta pas un fortalecimento di e papel di kordinashon di e ministerio di BZK.

**7. Kompensashonnan spesial mas bien ta e regla en bes di e eksepsion.** Kontrolaria General ta konkluí ku den e periodo di 2011-2019, fuera di e kompensashon general, Boneiru a risibí 146 kompensashon spesial di e diferente ministerionan.<sup>40</sup> Na Boneiru, un kantidat limitá di ámtenar mester elaborá esaki. Pa un isla ku 24.090 habitante, esaki por lo ménos ta hopi indeseabel na nivel di gobernashon, i ta un gritu pa un adaptashon drástiko. No tin, òf no tin sufisiente konsulta, sinkronisashon i responsabilidatnan kla den e maneho i den finansiamentu di esei. Tin un investigashon kanando di e kompensashon liber relashoná ku e kompensashonnan spesial í e tareanan di e Entidatnan Públiko.

---

<sup>38</sup> Raad van State (2019) Voorlichting over de bestaande vormgeving tussen de Caribische en Europees Nederland en de coördinerende rol van BZK. (Informashon tokante e organisashon aktual entre Hulanda Karibense i Hulanda Oropeo i e papel di kordinashon di BZK). Mira: <https://www.raadvanstate.nl/@113253/w04-18-0286-vo/>

<sup>39</sup> EZK (Asuntunan Ekonómiko i Klima, IenWW (Infrastruktura i Maneho di Awa, BZK (Asuntunan Interno i Relashon den Reino), LNV (Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Alimento)

<sup>40</sup> Algemene Rekenkamer (Kontrolaria General) (2021) Bijzondere uitkeringen aan Caribisch Nederland. (Pagonan spesial na Hulanda Karibense.) Mira: <https://www.rekenkamer.nl/publicaties/rapporten/2021/06/23/bijzondere-uitkeringen-aan-caribisch-nederland>



**8. E instrumentonan di maneho aktual ta insuficiente pa e transishon den kua Hulanda Karibense ta hañando su mes.** Sigun Raad van State, por karakterisá desaroyo gubernamental di Boneiru (i Saba i Sint Eustatius) komo un transishon. Riba un kantidat di tereno, Hulanda Oropeo tambe ta trahando riba transishonnan. E instrumentario gubernamental usual na Hulanda Oropeo no (tur ora) ta adekuá pa un transishon. Esaki ta konta mas ainda pa Hulanda Karibense. P’esei tambe ta nesesario pa e partidonan en kestion rekonosé esei. Meskos ta konta pa e agèndanan di ehekushon proponé pa Raad van State: un fondo di invershon i posishon di e Ministerio di BZK komo atministradó.<sup>41</sup>

**9. Mi ta asta puntra mi mes si e konstelashon gubernamental (konstitushonal) ku a skohe pa Hulanda Karibense na 2010 ainda ta esun di mas adekuá i si e no ta demostrá demasiado slijtage.** Despues di 13 aña, sigun mi ta rekomendabel pa bolbe kontemplá e konstrukshon i pa hasié fundamentalmente. For di punto di bista di gobernashon no ta sano ku un kantidat di departamento ta direktamente envolví ku e Entidatnan Públiko ku respektivamente 24.090, 3.293, i 2.035 habitante<sup>42</sup>. Esaki ta kousa un grado haltu di “tráfiko pegá” gubernamental. Den kuadro di e konseho aki mi a papia ku algun di esnan envolví den historia di e konstrukshon ku a skohe p’e, ku e variantenan ku den e tempu ei a tuma den konsiderashon. Mi no ta bai diskutí e diferente variantenan ei ku den pasado ya a trata kuné. For di un parti di e kombersashonnan ei mi por a dedusí ku tin hopi ku ta konsiderá e falta di e lag meimei presente na Hulanda entre e Reino i e munisipio di un gobernashon provinsial komo un fayò den kreashon den e konstelashon ku a skohe na 2010. Algun di esnan envolví ta mensioná un provinsia komo un partner muchu mas natural, tambe pa e tres munisipionan (spesial) (Entidatnan Públiko) i tambe komo un bon medio pa baha e preshon di gobernashon aktual.

For di kontaktonan gubernamental mi a realisá ku e provinsianan konhunto ta dispuesto pa konsultá mas aleu ku e mandatarionan responsabel tokante un posibel papel provinsial den direkshon di e islanan BES. Bou di e bandera di IPO un konhunto di kolaborashon di islanan òf paisnan Karibense ta lantando, bou di presidensia di e komisario di Rei na Gelderland. E meta di e kolaborashon aki ta pa – fuera di ekspertisio na nivel di munisipio i di departamento eksistente – tambe hasi konosementu i ekspertisio provinsial disponibel pa e region Karibense. Mi ta konsehá gabinete pa konsultá riba término korto ku e konhunto di kolaborashon pa determiná kiko ta e posibilidatnan. E iniciativa aki lo mester hiba na apoyo efektivo riba tereno di finansa i di personal, no na oumento di e “tráfiko pegá” gubernamental i biahenan gubernamental frekuente. Pa no keda pegá den hopi konsulta, konkretamente mi ta proponé pa organisá un taskforce di 12 ámtenar provinsial /di munisipio/di waterschap (organisashon gubernamental pa atministrashon di awa públiko) i pa detashá nan durante dos aña na Boneiru c.q. ‘fia’ nan na Boneiru.

No ta na mi pa, den kuadro di e konseho aki, profundisá relashonnan struktural den e Reino mas aleu. Sí mi ta rekomendá gabinete seriamente pa konsiderá pa pone e tópiko aki, ku naturalmente ta un tópiko sensitivo, mas pronto posibel riba e agènda polítiko i gubernamental.

---

<sup>41</sup> Raad van State (2019) Voorlichting over de bestaande vormgeving tussen de Caribische en Europees Nederland en de coördinerende rol van BZK. (Informashon tokante e organisashon eksistente entre Hulanda Karibense i Hulanda Oropeo i e papel di kordinashon di BZK). Bou di B: proposishonnan pa e fase di transishon. Mira: <https://www.raadvanstate.nl/@113253/w04-18-0286-vo/>

<sup>42</sup> Mira: <https://www.cbs.nl/nl-nl/nieuws/2023/16/bevolking-caribisch-nederland-in-2022-met-bijna-1-7-duizend-toegenomen/>

**10. Ehekushon i mantenshon di palabrashon den maneho di naturalesa, medio ambiente, i maneho di klima ta un problema.** Hopi bia ta difikultoso pa krea e monitoring científiko i independiente di resultadonan di e maneho konektá ku esei. No ta nesesario pa ilustrá ku ta di importansia fundamental pa monitòr i mantené e palabrashonnan ku esei ta trese kuné. Hopi bia, na Hulanda tambe a krea e maneho di supervishon i mantenshon ku hopi difikultat. E eskala di e servisionan (promé ku 2014) na Hulanda tambe a resultá insufisiente pa supervishon efektivo riba ehekushon i mantenshon di maneho establecí.

Resultado di esei tabata ku finalmente un oumento di eskala drástiko a tuma lugá, ku tabatin 29 serviso regional di medio ambiente komo resultado.<sup>43</sup> E serviso di medio ambiente di mas chikitu, Noord-Veluwe, ta sirbi 206 mil habitante i esun di mas grandi, Milieudienst Rijnmond, 1.3 mion.<sup>44</sup> E servisionan di medio ambiente aki ta ehersé tarea konhunto pa munisipionan i provinsianan, i ku esei ta duna serviso na muchu mas habitante ku un munisipio so. E oumento di eskala aki na Hulanda a hiba na un mantenshon bastante mas efektivo. Ta rekomendabel pa den futuro organisá ehekushon i mantenshon di e maneho di naturalesa i medio ambiente pa e islanan BES, i den futuro e maneho di klima, via un Serviso di medio ambiente regional. Ta inevitabel ku e eskala di e mantenshon lo oumentá; e ora ei, un serviso di medio ambiente 'regional' pa Hulanda Karibense ta flagrante.

Kolegio Ehekutivo di Boneiru tin intenshon pa pidi Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT, Inspekshon di Ambiente di Bida i Transporte) pa hasi investigashon tokante e mantenshon na Boneiru.

**11. Reino no a kumpli di redaktá un programa di desaroyo espasial i ta trahando riba esei awor.** Manera a remarká promé, un ordenashon espasial integral ta un kondicio sine qua non (kondishon apsoluto) pa ehekushon di mantenshon di medio ambiente, naturalesa, i di klima. A base di e Wet grondslagen ruimtelijk ontwikkelingsplanning BES (Lei base planifikashon di desaroyo espasial BES),<sup>45</sup> Reino mester redaktá un programa di desaroyo espasial. E programa aki ta kontené e kuadronan espasial pa e plannan espasial ku e islanan mester redaktá. Por kompará esakinan ku e plan di destinashon. Reino no a kumpli dor di no redaktá un programa. Esei lo sosodé awor ainda, komo parti di e Beleidsagenda volkshuisvesting en ruimtelijke ordening CN (VRO CN, Agènda di maneho di bibienda públiko i ordenashon espasial CN).<sup>46</sup> E speransa ta ku lo stipulá e programa fin di e aña aki.

Na 2011, Boneiru a stipulá e plan di desaroyo espasial Boneiru (ROB). Den e plan aki, entre otro a regla riba kua terenonan ta permití konstrukshon di bibienda. Ainda no a establecé un maneho di tera. Na 2021 a kuminsá ku aktualisashon di e plan aki. Despues ku e Minister pa VRO na 2022<sup>47</sup> a partisipá ku e ta bai redaktá un programa di desaroyo, a para e aktualisashon. Esaki lo kontinuá despues ku a stipulá e programa. Den e agènda di maneho VRO CN, liña di akshon 4 ta esfuerso pa espasio, loke ta kana via e programa di desaroyo espasial.

E agènda di maneho VRO CN na Boneiru ta estrechamente ligá ku partinan di e maneho di klima, komo ku e eskohonan espasial ku ta hasi tin un impakto grandi riba maneho di klima.

<sup>43</sup> Mira: <https://www.omgevingsdienst.nl/>

<sup>44</sup> Mira: <https://open.overheid.nl/documenten/ronl-eb02d67a-a3e6-4b86-9c07-81f218efc596/pdf>

<sup>45</sup> Mira: <https://wetten.overheid.nl/BWBR0028218/2021-07-01>

<sup>46</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/documenten/rapporten/2023/01/26/beleidsagenda-volkshuisvesting-en-ruimtelijke-ordening-voor-caribisch-nederland>

**12. Produksjon desentral a primera bista ta parse atraktivo, pero e no ta un solushon efisiente.**

Ounke ku e solo fuerte ta ofresé posibilidat pa panel solar desentral riba dak di bibienda, i ku sa referí na esaki hopi, e gobernashon insular i e empresa di energia insular prinsipalmente ke hinka sèn i energia den sostenibilidat sentral. Di pursi, sostenibilidat sentral tambe ta faboresé famianan mas pover, kontrario na panel riba dak di famianan ku por paga un invershon asina. Ademas, e ret di koriente na Boneiru ta solamente parsialmente adekuá pa suministrá bek. Na 2023 lo establese un zona solar di 6 MW ku ta propiedat públiko.

Stabilidat di e ret na algun lugá na Boneiru ta un desafio grandi pa suministro mas desentralisá. E atministradó di e ret insular ta trahando duru riba fortalesimentu di e ret unda ta nesesario, i na ekstenshon di e ret pa tur kliente nobo. Kliente por pone panel solar pa nan propio uso, i tambe por suministrá bek loke posiblemente ta sobra kontra un pago chikitu.

**13. No tur tratado internashonal ta konta pa Hulanda Karibense.** Asina, e Klimaataakkoord (Akuerdo di Klima) di Paris<sup>48</sup> ta konta solamente pa e parti Oropeo di e Reino. E Lei di Klima Hulandes ta pas den e konteksto di e debenan internashonal i di deber hurídiko Oropeo ku ta konta pa Hulanda. P'esei e Lei di Klima solamente ta aplikabel pa e parti Oropeo di e Reino. Hulanda Karibense ta un parti ekivalente di Hulanda unda e konsekuensianan di kambio di klima ta presente i urgente. Den futuro mester paga mas tinu pa tratadonan internashonal konta pa Hulanda Karibense.

**14. Bon kontratashon ta un reto na Hulanda Karibense i esei ta stroba proyekto (infrastruktural) grandi ku ta nesesario pa maneho di mitigashon i adaptashon.** Enkargonan di gobièrnu ku ta otorgá i ehersé pafó di e fronteranan di Union Oropeo ta kai pafó di e Europees aanbestedingswet (Lei di Kontratashon Oropeo).<sup>49</sup> Esaki ta hasi kontratashon na Hulanda Karibense diferente for di Hulanda Oropeo. Tin un kantidat limitá di hende ku tin eksperensia ku ehekushon di kontratashon grandi ku un kantidat limitá di empresa. Mester di konosementu lokal, i netamente konosementu i kapasidat lokal ta limitá. Esaki ta un reto pa kontratashon efisiente, efektivo i íntegro di proyekto "infra" (konstrukshon riba tera, kaya, òf den awa) grandi.

---

<sup>48</sup>E akuerdo di Paris ta parti di e tratado marko di klima mas amplio di Nashonnan Uní

<sup>49</sup> Mira: <https://www.sdu.nl/content/commentaar-op-aanbestedingswet-2012-art-223-aanbestedingsrecht>

## E. Persepshonnan

E agènda pa e mesa di klima ta basá riba e persepshonnan científiko di mas resien. E persepshonnan ta kontené falta di konosementu. Den kuadro di e konseho aki no ta posibel pa duna un bista general amplio di e konosementu científiko tokante Hulanda Karibense. Pa formulashon di e agènda mi ta limitá mi na menshoná e persepshonnan di mas importante:

1. **Kambio di klima ta un riesgo pa Boneiru** ku un impakto negativo tantu riba término semi kòrtiku (0-50 aña) komo término largu (50+ aña).<sup>50</sup>
2. **Sigun investigashon di e Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC, Panel Intergubernamental tokante Kambio di Klima)**<sup>51</sup>, **islanan chikitu manera Boneiru tin un chèns relativamente grandi riba konsekuensia negativo di subida di nivel di laman, sekura, i efekto dañino i pèrdida di ref di koral.** Pa Saba i Sint Eustatius e riesgonan aki ta mas chikitu. Aya e reto prinsipalmente ta ku e chèns riba tormenta pisá i orkan tropikal ta oumentá.<sup>52</sup>
3. **Un oumento di subida di e nivel di laman lo pone ku na 2050 e partinan mas abou i pa gran parti ménos habitá di Boneiru, e Saliñanan**<sup>53</sup> **por inundá.** Edifisio i símbolo ku un balor kultural importante, manera e kasitanan di katibu, ta situá den e área aki di riesgo tempran. Na 2150, e áreanan ku konstrukshon, manera e kapital di Kralendijk i Belnem, tambe ta kore riesgo.<sup>54</sup>
4. **Boneiru ta vulnerabel pa inundashon komo ku hopi di e infrastruktura kritiko ta den áreanan abou na kosta.**<sup>55</sup> Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut (KNMI, Instituto Real Meteorológiko Hulandes) ta bisa ku e impakto riba Boneiru ta mas grandi ku riba Saba i Sint Eustatius. E motibu ta ku Boneiru ta un plachi di koral ku hopi konstrukshon na kosta miéntras ku Saba i Sint Eustatius ta islanan volkániko situá mas haltu. KNMI ainda no tin dato tokante e riesgo i e konsekuensianan di inundashon spesífiko pa Boneiru. Pa Saba i Sint Eustatius tampoko ainda no tin sifra konosí tokante e riesgo i e konsekuensianan di orkan i tormenta tropikal. KNMI a haña enkargo pa tradusí e esenarionan di IPCC den esenarionan pa Hulanda Karibense.

---

<sup>50</sup> Van Beukering, P. et al (2022) The Impacts of Climate Change on Bonaire. Institute for environmental studies. (Impaktonan di Kambio di Klima na Boneiru). Instituto pa estudionan di medio ambiente. Vrije Universiteit.

<sup>51</sup> IPCC rapport Climate Change 2022, impact, adaptations and vulnerabilities. (Informe di IPCC Kambio di Klima 2022, impakto, adaptashonnan i áreanan vulnerabel.) Mira: [https://report.ipcc.ch/ar6/wg2/IPCC\\_AR6\\_WGII\\_FullReport.pdf](https://report.ipcc.ch/ar6/wg2/IPCC_AR6_WGII_FullReport.pdf)

<sup>52</sup> Mira: <https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/>

<sup>53</sup> Een saliña is een zoutmeer of inham die door een dam van dood koraal afgesloten is van zee (Un saliña ta un lago di awa salu òf un boka ku dor di un dam di koral morto a sera pa laman).

<sup>54</sup> Van Beukering, P. et al (2022) The Impacts of Climate Change on Bonaire. Institute for environmental studies. (Impaktonan di Kambio di Klima na Boneiru). Instituto pa estudionan di medioambiente. Vrije Universiteit.

<sup>55</sup> Koninklijk meteorologisch Instituut (2022) Signaal van het klimaat. (Instituto meteorológiko Real (2022) Señal di klima.) Mira: [https://cdn.knmi.nl/knmi/asc/klimaatsignaal21/KNMI\\_Klimaatsignaal21.pdf](https://cdn.knmi.nl/knmi/asc/klimaatsignaal21/KNMI_Klimaatsignaal21.pdf).

5. **Kambio di klima den sierto temporada lo hiba na ménos yobida, miéntas ku na otro momentonan yobida ekstremo lo oumentá.**<sup>56</sup> E infrastruktura i e maneho di awa na Boneiru no ta ekipá pa e kondishonnan di tempu aki.
6. **Salubridat i kantidat di refnan di koral i di e mondinan di palu di mangel ta baha debí na e subida di nivel di laman, formashon di saliña (bira muchu salu) i eroshon riba tera.** Refnan di koral i mondinan di palu di mangel ta kontribuí na e biodiversidat i ta un protekshon di kosta natural pa e isla. E refnan di koral i e mondinan di palu di mangel ta funshoná komo kibraola. Ku esei, desaparishon di koral i di mondinan di palu di mangel ta afektá protekshon di kosta natural di e isla direktamente<sup>57</sup>.  
Esaki ta hasi e isla mas vulnerabel pa e oleadanan ku ta surgi dor di tormenta òf terremoto bou di laman. E chèns pa esaki sosodé ta chikitu, pero e impakto ta grandi.<sup>58</sup>
7. **Kalidat di e awa den tera i disponibilidat di awa sut ta bira ménos komo konsekuensia di subida di nivel di laman i formashon di saliña.** E kalor i sekura kresiente ta hasi esaki mas fuerte. Esaki por kousa ku tin ménos awa sut disponibel, i ku esei, un riesgo pa disponibilidat di awa di bebe i e posibilidatnan pa naturalesa i agrikultura<sup>59</sup>.
8. **Kabritu i buriku ku ta kana lòs ta forma un di e menasanan di mas importante pa naturalesa i e abitabilidat di e tera i e ref di koral.**<sup>60</sup> Kabritu i e forma di kria kabritu ta fuertemente ligá ku e kultura i e paisahe di Boneiru. Na mes momentu, e eskala i e forma di kria kabritu ta hasi daño na e resistensia di e isla. Wageningen University & Research (WUR) na 2015 a kalkulá e kantidat total di kabritu ku ta kana lòs na 32.000 bestia, ku kua ta posibel ku ta supestimá e kantidatnan den mondi (12.000). Por konsiderá mas o ménos 40% di e kantidat total di kabritu komo semi brabu. Kabritu ta afektá loko tin plantá i e vegetashon natural seriamente.<sup>61</sup> Esaki ta hiba na eroshon di suela i runoff di sedimento pa laman. Esaki ta kousa molèster ku awa riba tera i ta dañá e koral den laman. Fuera di e problemátika di kabritu, Boneiru tin mas o ménos 500 buriku ku ta kana lòs (kalkulashon di 2019) ku dor di kome demasiado yerba ta hasi e problemátika di kabritu mas fuerte.<sup>62</sup>
9. **E impakto negativo di kambio di klima ta afektá e kapasidat pa gana sèn di Boneiru.**

Por mira esaki riba algun tereno:

- a. Desaparishon di e koral, komo konsekuensia di asidifikashon di e oséanonan i eroshon riba tera, ta afektá e kapasidat di gana sèn di e isla. Boneiru ta enfoká riba, i pa gran parti ta

<sup>56</sup> Mira: <https://www.knmi.nl/over-het-knmi/nieuws/klimaatverandering-op-de-caribische-eilanden>

<sup>57</sup> Mira: [https://www.sprep.org/att/IRC/eCOPIES/Pacific\\_Region/315.pdf](https://www.sprep.org/att/IRC/eCOPIES/Pacific_Region/315.pdf)

<sup>58</sup> Mira: [https://cdn.knmi.nl/knmi/asc/klimaatsignaal21/KNMI\\_Klimaatsignaal21.pdf](https://cdn.knmi.nl/knmi/asc/klimaatsignaal21/KNMI_Klimaatsignaal21.pdf).

<sup>59</sup> Verweij Et al (2020). A nature inclusive vision for Bonaire in 2050. (Un vishon pa Boneiru na 2050 ku ta inklui naturalesa). Wageningen University and Research.

<sup>60</sup> Mira: <https://www.wur.nl/nl/Onderzoek-Resultaten/Onderzoeksinstituten/livestock-research/show-wlr/Plan-van-aanpak-duurzamere-geitenhouderij-op-Bonaire.htm>

<sup>61</sup> Lagevelt et al (2015) Populatie inschatting Geiten op Bonaire. (Balotashon Poblashon di Kabritu na Boneiru.) Universiteit Wageningen

<sup>62</sup> Mira: <https://www.dcbd.nl/sites/default/files/documents/Ezels%20op%20Bonaire%20def.pdf>

dependé di su turismo di snòrkel i sambuyá.<sup>63</sup> Esei ta hasi turismo e fuente di entrada di mas importante pa Boneiru.<sup>64</sup> Na 2022, 157.800 turista a biaha ku avion pa Boneiru.<sup>65</sup> Esaki ta eksklusivo e turismo di cruise ku sigun e sifranan di mas resien, 3 aña promé ku esei, na 2019 a trese 457.700 turista na e isla.<sup>66</sup>

- b. Oumento di e lima sargassum ta perhudiká atraktivitat di Boneiru komo destinashon turístiko ku su holó i su presensia visibel. Sigun ministerio di LNV, na Boneiru e gasnan ku ta bini liber durante e proseso di putri di e lima sargassum asta a yega konsentrashonnan ku por ta dañino pa salubridat di hende.<sup>67</sup>

**10. Kambio di klima tin un impakto negativo riba salubridat di habitante i bishitante di e isla.** E Instituut voor Milieuvraagstukken (IVM, Instituto pa Problemátika di Medio ambiente) ) ta identifiká seis riesgo pa salubridat:

1. dor di subida di temperatura tin un riesgo riba oumento di malesa *vector-borne*<sup>68</sup> manera e vírüs di zika i malaria<sup>69</sup>;
2. kalor, sirkunstansia di tempu ekstremo i polushon di aire tin un impakto negativo riba e síntomanan ku hende ta eksperensiá ora di malesa ku no ta transmisibel manera diabétis, malesa di kurason i pulmon i malesa di nir;
3. stress relashoná ku kalor;
4. desnutrishon i inseguridat di alimento;
5. malesa ku ta surgi den awa dor di polushon di awa di bebe komo konsekuensia di yobida fuerte i awa pará ketu; i
6. problema di salú mental dor di preokupashon tokante cambio di klima òf komo un resultado direkto ora pasa den kondishonnan di tempu ekstremo.

**11. Ta bon pa, den tur e preokupashonnan aki suprayá ku den e segmento mediano di sosiedat tambe tin múltiple inisiativa di eskala chikitu i grandi pa hèndel e problemátika di klima na Boneiru.** Sin ignorá trabou di otronan, mi ta mustra riba e esfuersonan konhunto di organisashon di naturalesa rondó di konservashon i restorashon di koral i mondi di palu di mangel. Asina e aeropuerto por ehèmpel tin plannan pa konstrukshon di un parke solar grandi ku bista riba desaroyo di tráfiiko di avion eléktriko na eskala chikitu, i for di e aeropuerto un serviso di bus públiko, eléktriko ku por hasi algun lugá di e isla alkansabel pa e parti di poblashon ku awor no tin transporte òf transporte muchu karu.

---

<sup>63</sup> Zie: <https://bonaigov.com/ondernemers/tourism-recovery-plan>. Página 24

<sup>64</sup> Mira: <https://www.wolfscompany.com/wp-content/uploads/2016/02/Whats-Bonaire-Cruise-Tourism-Worth-Wolfs-Company-Revised-report-Aug-2015.pdf>.

<sup>65</sup> Mira: <https://www.rijksdienstcn.com/actueel/nieuws/2022/maart/21/toerisme-caribisch-nederland-deels-hersteld-in-2021>

<sup>66</sup> Mira <https://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/85007NED/table?ts=1679584954112>.

<sup>67</sup> Mira Zie <https://www.openkamer.org/kamervraag/2019Z10635/>

<sup>68</sup> Ziektes die door mensen of dieren kunnen worden overgedragen. (Enfermedadnan transmisibel dor di hende òf bestia.) Mira: WHO- <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/vector-borne-diseases>.

<sup>69</sup> Van Beukering, P. et al (2022) The Impacts of Climate Change on Bonaire. (E Impaktonan di Kambio di Klima na Boneiru) P 59-64. Institute for environmental studies. (Instituto pa estudionan di medio ambiente.) Vrije Universiteit.



## F. Falta di konosementu i maneho

Tin falta den konosementu i den maneho importante ku ta stroba pa alkansá maneho di klima efektivo na Boneiru. Lo mi mensioná esakinan brevemente, i diferensia entre falta di konosementu i di maneho. Den formulashon pa e agènda di tur dos mesa mi ta referí na e faltanan i mi ta hasi un proposishon tokante kon pa solushoná nan.

### Konosementu

#### 1. Identifikashon di riesgo spesífiko di e isla

Riba tereno sosial i polítiko tin atenshon pa e impakto di kambio di klima na e islanan chikitu. Identifikashon di riesgonan spesífiko pa kada isla ta importante. Kada isla tin su propio karakterístikanan, manera geologia, ekonomia, distribushon i densidat di poblashon. E faktornan aki tin un impakto riba e profil di riesgo. Ainda tin konosementu sientífiko i di maneho limitá tokante e i eksperensia ku e impakto di kambio di klima i e posibilidatnan pa adaptashon na kambio di klima konsentrá riba e konteksto Boneriano.<sup>70</sup>

#### 2. Falta dato tokante emishon di gasnan di kas di kultivo pa Hulanda Karibense

Sifranan tokante e kantidat i e kambio di emishon di CO<sub>2</sub> ta yuda monitòr e enkargo di redukshon. Na Hulanda Oropéo, e Planbureau voor de Leefomgeving (PBL, Ofisina pa planifikashon di Medio ambiente) ) den e Klimaat- en Energieverkenning (KEV, Eksplorashon di Klima i Energia) kada aña ta duna un bista aktualisá tokante emishon di gasnan di kas di kultivo, e kantidat di energia ku por resiklá, i sparmentu di energia.<sup>71</sup> Pa Hulanda Karibense no tin sifra disponibel tokante emishon di CO<sub>2</sub> i otro gasnan di kas di kultivo. Dato tokante e emishon di gas di kas di kultivo ta yuda ora di kompilá i klasifiká enkargo di redukshon. Kompilashon di dato tokante informashon di redukshon ta karu i intensivo na labor. E ta yuda, pero e no ta nesesario pa maneho di klima. Mirando e eskala di e sektornan ku ta kousa emishon na Hulanda Karibense, tambe por monitòr e progreso dor di monitòr e kombenionan di trabou na midí hasí, sin ku alabes tin sifranan eksakto di emishon disponibel.

#### 3. Falta dato di altura pa Hulanda Karibense

Falta dato físiko elementario, manera un mapa di elevashon.<sup>72</sup> E parti oropéo di Hulanda ta disponé di e fail aktualisá di altura di Hulanda (AHN).<sup>73</sup> Aki e datonan eksakto di elevashon ta presente, ku un promedio di ocho midí di elevashon pa kada meter kuadrá. No tin esaki pa Hulanda Karibense. P'esei, no ta posibel pa establecé bon kon subida di nivel di laman ta afektá peliger pa inundashon. Ademas, mester di dato di elevashon adishonal pa bon maneho di áwaseru. Den tur dos kaso, e echo ku falta un mapa di elevashon ta opstakulisá investigashon sientífiko di e futuro impakto di kambio di klima.

---

<sup>70</sup> VU/IVM a hasi e promé investigashon grandi bou di enkargo di Greenpeace den kua, pa medio di esenarionan, a kompilá i klasifiká e impakto negativo di kambio di klima pa Boneiru. Mira, sitá promé, van Beukering i otronan 2022.

<sup>71</sup> Mira: <https://www.pbl.nl/publicaties/klimaat-en-energieverkenning-2022>

<sup>72</sup> Den e literatura nos ta referí na un Digital Elevation Model (Modelo Digital di Altura)

<sup>73</sup> Mira: <https://www.ahn.nl/>

4. **Hulanda Karibense no ta disponé di un atlas di efekto di klima**

Na Hulanda Oropeo no ta disponé di e atlas di efekto di klima, ku ta duna un promé impreshon di e vulnerabilidat di áreanan na Hulanda pa molèster ku awa, sekura, kalor, i inundashon.<sup>74</sup> Munisipionan i provinsianan ta usa e atlas aki. Pa Hulanda Karibense falta e datonan aki, nan lo tabata hopi útil pa tèstnan di stress, unda ta kompilá i klasifiká vulnerabilidat. E datonan aki ta nesesario pa por hiba un bon diálogo tokante e riesgonan huntu ku otro. Na fin di aña 2023, KNMI ta bini ku esenarionan di klima nobo ku atenshon spesífiko pa Hulanda Karibense.

5. **Investigashon científiko apliká ta limitá**

E publikashonnan científiko di entre otro Vrije Universiteit i WUR prinsipalmente ta enfoká riba investigashon fundamental di entre otro identifikashon di retonan pa hende, naturalesa i medio ambiente komo konsekuensia di kambio di klima òf impakto di hende riba naturalesa i medio ambiente. Loke falta ta investigashon científiko (apliká) di posibilidatnan konkreto pa maneho di adaptashon na Hulanda Karibense.

6. **Eksperensianan di otro isla Karibense ainda ta falta**

Hulanda Karibense ta rondoná pa hopi pais ku retonan komparabel. E interkambio di konosementu tokante esaki ta limitá. Un bon ehèmpel di unda esaki ta falta ta interkambio di konosementu tokante “*nature-based solutions (solushonnan basá riba naturalesa)*”. Literatura científiko ta mustra riba *nature-based solutions* komo e aserkamentu preferí pa fortalecé e biodiversidat i pa hasi naturalesa mas elástico i mas resistente kontra e impakto di kambio di klima.<sup>75</sup> Tin investigashon limitá disponibel tokante e pregunta si otro islanan den e region Karibense ta hasi uso di nature-based solutions i si ta sí, kon.

Mas ampliamente mirá, pa por hasi e evaluashon korekto tokante medidanan adekuá i invershonnan efisiente, ta di gran importansia pa siña di lokalidatnan komparabel den sentido geológiko i geográfiko. Den e kuadro aki, awor sí ta lantando inisiativanan pa interkambio di konosementu. Asina, riba inisiativa hulandes, a lansa e inisiativa International Panel for Deltas and Coastal Areas (IPDC). Esaki ta un kolaborashon entre paisnan, institushonnan di konosementu, i instansianan finansiero ku ta enfoká riba awa i kambio di klima.<sup>76</sup>

Na mei, Hulanda i Aruba ta organisá un konferensia tokante klima na Aruba pa stimulá kolaborashon den akshon klimátiko entre isla chikitu rònt mundu.<sup>77</sup> Ademas, durante e konferensia tokante klima COP 27, Hulanda a djòin e dos mankomunidat eksistente relatá na isla: Local 2030 Island Initiative (Inisiativa Insular Lokal 2030)<sup>78</sup> i e inisiativa IRENA/SIDS Lighthouses.<sup>79</sup>

Maneho

1. **Falta kordinashon rondó di investigashon científiko**

<sup>74</sup> Mira: <https://www.klimaatffectatlas.nl/nl/>

<sup>75</sup> Verweij Et al (2020). A nature inclusive vision for Bonaire in 2050. (Un vishon inklusive naturalesa pa Boneiru na 2050) Wageningen University and Research.

<sup>76</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/actueel/nieuws/2023/03/23/nederland-richt-nieuw-samenwerkingsverband-op-over-water>

<sup>77</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/actueel/nieuws/2023/03/20/nederland-en-aruba-organiseren-klimaatconferentie-op-aruba>

<sup>78</sup> Mira: <https://www.islands2030.org/about>

<sup>79</sup> Mira: <https://islands.irena.org/About>

Investigashon científiko dirigí riba Hulanda Karibense ta bini na diferente manera. E tres maneranan usual ta 1) inisiativanan científiko independiente, ku ta usa e islanan Karibense komo casestudy; 2) proyekto científiko komo parti di un inisiativa Oropeo<sup>80</sup> òf 3) investigashon científiko riba enkargo di un organisashon gubernamental. Loke falta ta maneho dirigí riba kordinashon i kompreshon tokante kua investigashonnan ta nesesario i ki relashon tin entre e diferente inisiativanan científiko. E fragmentashon di konosementu ta un reto grandi i ta opstakulisá kreashon di maneho di adaptashon efisiente, robusto i efektivo.

## 2. **Ainda no tin maneho pa yega na produkshon 100% sostenibel**

Konsiderando e klima faborabel, e potensial pa produkshon di energia sostenibel (especialmente biento i solo) ta grandi.<sup>81</sup> Stakeholdernan na e islanan ta indiká ku no ta usando e potensial sufisientemente. Ku e preis di petrolio i e uso aktual na e isla, e businesscase pa energia 100% sostenibel ta karu. TNO a inventarisá kiko ta e maneranan alternativo pa produkshon sostenibel, fuera di solo i biento<sup>82</sup> (anekso 5). Ainda no tin maneho elaborá pa yega na produkshon 100% sostenibel.

## 3. **Elaborashon di plannan pa hasimentu sostenibel di sektornan ta limitá**

Maneho di klima ta hopi amplio i ta bai mes leu ku produkshon di energia sostenibel. Den e akuerdo di klima na Hulanda Oropeo por ehèmpel, a traha plan pa hasi industria, e mundu di konstrukshon, agrikultura i uso di tera i e sektor di mobilitat sostenibel. Pa Hulanda Karibense tin plannan limitá pa hasi mobilitat riba tera, den nabegashon i aviashon, i den turismo sostenibel. E mesa di klima di Boneiru por proveé esaki.

---

<sup>80</sup> Zie: <https://www.rvo.nl/subsidies-financiering/horizon-europe>

<sup>81</sup> Mira: Zie: <https://www.rijksdienstcn.com/economie-klimaat/energie>

<sup>82</sup> TNO, 2021, Opties voor klimaatneutrale energievoorziening in Caribisch Nederland (Opshonnan pa suministro di energia klima neutral na Hulanda Karibense), página 3. Mira: <https://publications.tno.nl/publication/34639355/JHyjby/TNO-2021-R11513.pdf>

## G. Organisashon i governance di e mesa di klima

Pa e mesa di klima di Boneiru mester di trabou na midi, ku un meta i resultado kla (mira G1). E mesa di klima konosé diferente funshon (G2). Tur sektor sosial relevante i partidonan gubernamental mester tuma parti i komprometé nan mes (G3). E mesa ta operá bou di enkargo di Entidat Públiko Boneiru, ku pèrmit di e Minister di Klima i Energia, i ta bou di guia di un presidente independiente (G4). Pa elaborashon tokante adaptashon di e plan di klima, e ekspertisio di e komisario di Delta ta disponibel i lógiko (G5). Komo ku no tur dato ta disponibel pa tantu Hulanda Karibense komo Hulanda Oropeo, e mesa mester yega na palabrashonnan tokante e nivel di e medidanan, i midi e progreso a base di esei (G6).

### G1. Meta i resultado

Kolegio Ehekutivo a indiká ku nan tin nesesidat di konosementu/ekspertisio i guia/kordinashon riba tereno di mitigashon i adaptashon. **Mi ta konsehá un aserkamentu unda e mesa di klima di Boneiru finalmente mester hiba na un Akuerdo di Klima pa Boneiru.** E mesa di klima ku mester establese mester a prepará e akuerdo ei promé ku promé di yanüari 2024. No tin hopi tempu, i ta posibel pa hasi afsprak pronto.

Un kondishon esensial pa partisipashon na e mesa ta kompromiso ku e meta: pa sera un akuerdo.

Komo kwartiermaker mi ta konsehá pa **establesé ún mesa di klima i pa duna e mesa di klima dos enkargo**. Manera a bisa kaba, e temanan di mitigashon i adaptashon ta fundamentalmente diferente for di otro enkuanto e índole di e problemátika, kompreshon i konosementu disponibel, i e progreso ku a logra kaba. E diferensianan aki ta pone ku mitigashon i adaptashon ta pidi un otro aserkamentu.

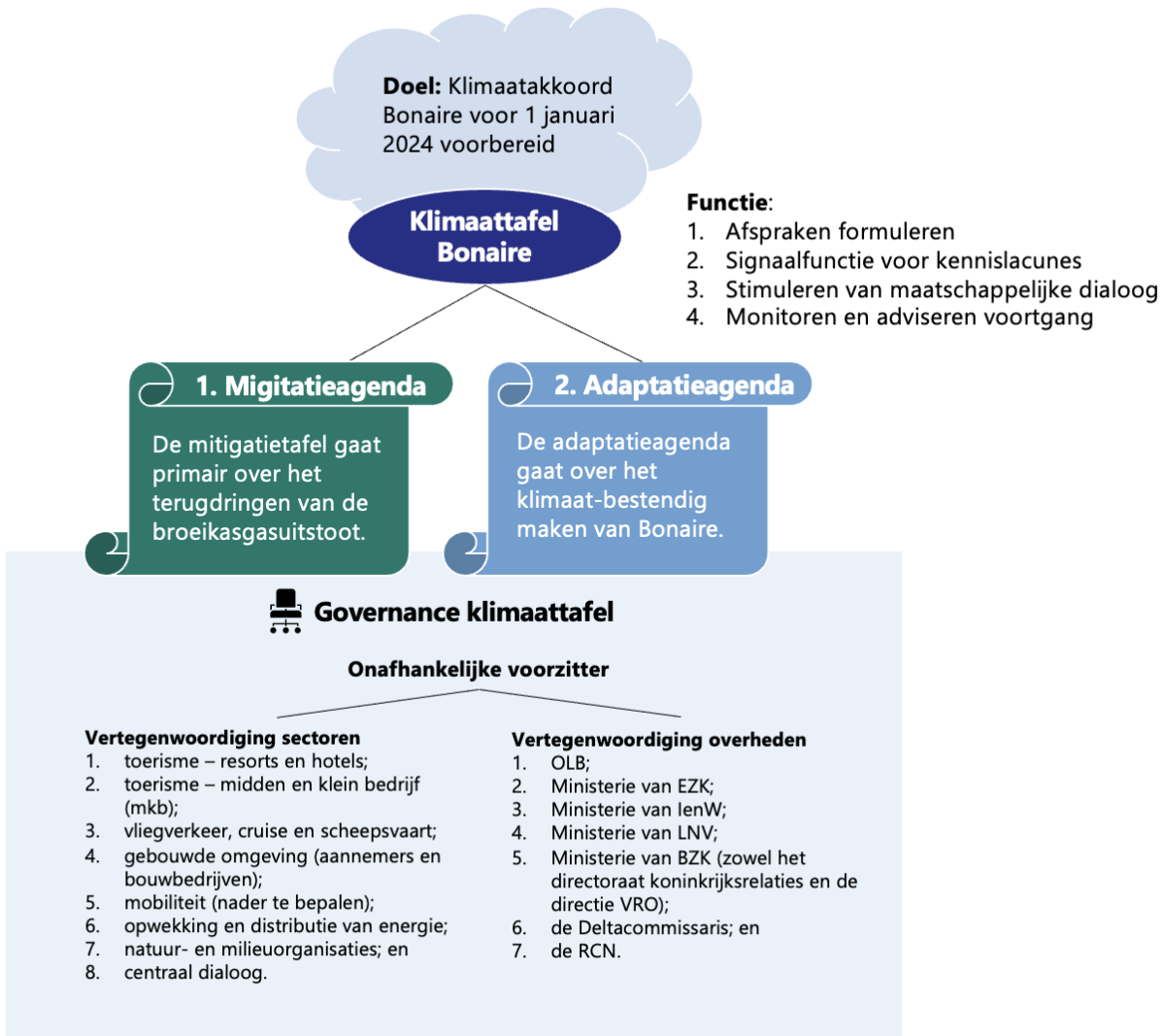
Pa **mitigashon**, e mesa tin komo **meta pa yega na palabrashonnan** pa hasi e isla di Boneiru mas sostenibel i pa yega na palabrashonnan konkreto **pa kombatí e kontribushon na kambio di klima ku e isla mes ta okashoná**.

Pa **adaptashon**, e mesa tin komo **meta pa hasi e isla mas fleksibel i mas resistente kontra e konsekuensianan aktual i futuro di kambio di klima**. P'esei mi ta konsehá pa sigui e aserkamentu di e Deltaplan Ruimtelijke Adaptatie (DPRA, Plan Delta di Adaptashon di Espasio).<sup>83</sup> Ta deseabel pa hasi uso di e ekspertisio di e komisario di Delta i pa ehekushon, di e palabrashonnan den e agènda di adaptashon.

---

<sup>83</sup> Mira: <https://klimaatadaptatienederland.nl/overheden/deltaplan-ra/>

Akibou a visualisá e organisashon proponé di e mesa di klima di Boneiru.



## **VERTALING TABEL**

### **Meta:** Akuerdo di Klima

Boneiru prepará promé ku promé di yanüari 2024

Mesa di klima Boneiru

Agènda di mitigashon

E agènda di mitigashon primeramente ta tokante redusí e emishon di gas di kas di kultivo.

Agènda di adaptashon

E agènda di adaptashon ta tokante hasi Boneiru resistente kontra klima.

### **Funshon:**

1. Formulá palabrashonnan
2. Funshon di senalá faltanan di konosementu
3. Stimulashon di diálogo sosial
4. Monitòr i duna konseho tokante progreso

## **Governance mesa di klima**

### **Presidente independiente**

#### **Representashon sektornan**

1. turismo – resortnan i hotèlnan;
2. turismo – empresa mediano i chikí (mkb);
3. tráfiko aéreo, cruise, i marítimo;
4. alrededor konstruí (kontratista i empresa di konstrukshon);
5. mobilitat (pa determiná despues);
6. produkshon i distribushon di energia;
7. organisashon pa naturalesa i medio ambiente) ; i
8. diálogo sentral.

#### **Representashon gobièrnunan**

1. Entidat Públiko Boneiru (OLB);
2. Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima (EZK);
3. Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa (IenW);



4. Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Alimento (LNV);
5. Ministerio di Asuntunan Interno i Relashon den Reino (BZK), (tantu e Direktorado General Relashon den Reino komo e direktiva (VRO));
6. E komisario di Delta; i
7. RCN.

## G2. Funshonnan

Pa alkansá e metanan pa realisashon di e mesa di mitigashon i adaptashon, mi ta proponé **pa traha dos agènda diferente ku tur dos mester diskutí na mesa**. Pa kada agènda e interlokutornan por kambia; e presidente ta bini ku proposishonnan pa esaki.

Konkretamente, e mesa di klima di Boneiru tin **kuater funshon**:

- a) Formulashon **palabrashonnan** pa yega na un Akuerdo di Klima ku e siguiente elementonan:
  - E mesa di klima di Boneiru ta fungi komo un plataforma pa e sektornan ku ke duna un aporte na maneho di klima na Boneiru. E **funshon di plataforma** ta enserá ku e miembronan ku ta parti di e mesa, kada un ta duna un aporte na redukshon di e emishon di gas di kas di kultivo di Boneiru.
  - E sektornan ku ta tuma parti ta hasi **palabrashonnan ku por kuantifiká i kalkulá den tempu tokante e aporte ku e sektor ta bai suministrá**. Partidonan (sosial) ku no ta suministrá un prestashon òf un aporte konkreto, ta komprometé nan mes via un kombenio pa kontribuí na ehekushon di e palabrashonnan den e Akuerdo di Klima.
  - E **kompromiso** aki ta un kondishon esensial pa partisipashon na e mesa.
  - Pa mitigashon i adaptashon, e mesa ta funshoná komo plataforma den kua ta trese huntu e **konosementu i e ekspertisio nesesario**, i e kompromiso (sosial) pa hasi palabrashonnan pa hasi Boneiru resistente pa klima.
- b) Funshon pa senalá falta di konosementu  
 E mesa di klima di Boneiru tin komo **funshon pa identifiká faltanan di konosementu i hasi proposishonnan tokante di ken, i kon, por yena e faltanan aki**. E partidonan na e mesa ta komprometé nan mes pa wanta tur iniciativa di buena fe di instansianan i gobièrnunan. E mesa ta diskutí kua investigashon ta nesesario sí òf nò, miéntas ku e mesa, kaminda ta adekuá, lo wak mas leu ku Boneiru, i tambe investigá unda e maneho nesesario ta pas pa resto di Hulanda Karibense. Entidat Públiko Boneiru i e ministerio responsabel lo inisiá dunamentu di enkargo pa investigashon (sientífiko) nobo riba proposishon di e mesa. Entidat Públiko Boneiru i e ministerionan lo bai di akuerdo ku investigashon solamente si e ta pas den un agènda di investigashon. E Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO, Organisashon Hulandes pa Investigashon Sientífiko) a duna mi di konosé ku e lo tuma un funshon kordinadó riba su mes via e Klimaatonderzoek Initiatief Nederland (KIN; Inisiativa pa Investigashon di Klima Hulanda).
- c) Stimulashon di un diálogo sosial  
 Entre otro, e mesa di klima di Boneiru tin komo tarea pa **stimulá un diálogo sosial na e isla tokante e impakto diambio di klima**. Hibamentu di un maneho di klima efektivo no ta djis un ehersisio tékniko, sino tambe ta pidi un transishon di sistema (sosial). E problemátika na e isla,

tantu e retonan klimátiko komo e situashon sosioekonómiko, ta hasi un diálogo sosial amplio tokante kon nos ke biba huntu ku nos naturalesa i medio ambiente den un mundu ku ta kambiando nesesario.

Aki no ta trata di baimentu di akuerdo, pero envolvimentu serka e evaluashonnan i eskohonan ku ta hasi na e mesa. Asina, eksplísitamente e mesa tin e enkargo pa pensa tokante kon e ta ehekutá e envolvimentu den sosiedat. Tanto durante e ehekushon komo despues ku a sera un akuerdo.

d) Monitòr i duna konseho tokante e progreso

Despues di sera e Akuerdo di Klima, e mesa, meskos ku na Hulanda Oropeso, ta bira un **konsulta tokante progreso ku solamente ta monitòr i duna konseho**. E presidente ta duna un inisiativa pa e komposishon, i den e akuerdo lo hasi proposishonnan pa kontenido di e konsulta di progreso. Presidente di e mesa di klima ta duna konseho tokante e profil di e presidente independiente di e konsulta di progreso.

G3 Komposishon

E mesa di klima di Boneiru ta konsistí di representante di e **diferente instansianan di gobièrnu** i di e **sektornan di mas importante** di e isla.

Mi ta konsehá pa invitá, por lo ménos, e siguiente **sektornan** p'esei:

1. turismo – resortnan i hotèlnan;
2. turismo – empresa mediano i chikí (mkb);
3. tráfiko aéreo, cruise, i marítimo;
4. alrededor konstruí (kontratista i empresa di konstrukshon);
5. mobilidat (pa determiná despues);
6. produkshon i distribushon di energia;
7. organisashon pa naturalesa i medioambiente; i
8. diálogo sentral.

E siguiente **organisashonnan di gobièrnu** mester djòin e mesa di klima:

1. Entidat Públiko Boneiru (OLB);
2. Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima (EZK), direktiva Klima i/of Region;
3. Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa (IenW), direktiva Bodem, Ruimte en Klimaatadaptatie, (Direktorado Suela, Espasio i Adaptashon di Klima), Directoraat Milieu en Internationaal (Direktorado Medio ambiente i Internashonal);
4. Ministerio di Asuntunan Interno i Relashon den Reino (BZK), Direktorado General Relashon den Reino siendo direktiva Bibienda i Desaroyo Espasial;
5. Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Peska, direktiva Naturalesa;
6. Komisario di Delta den su papel di konosementu;
7. Rijksdienst voor Caribisch Nederland (RCN).

#### G4 Papel di e presidente

E mesa di klima ta fungi bou di responsabilidat di e Entidat Públiko Boneiru (OLB) i e gabinete. **OLB ta dunadó di enkargo ku pèrmit di Minister di Klima i Energia na nòmber di e respektivo ministerionan.** Ta imposibel ku Entidat Públiko Boneiru por fungi bon den e papel aki komo dunadó di enkargo sin haña èkstra medio finansiero i di personal na su disposishon pa esaki.

E mesa di klima ta presidí pa un **presidente independiente, no ofisial** ku eksperiensia, konosementu i ekspertisio, distansiá di polítika.

E **responsabilidatnan** di e presidente ta:

- organisashon di e mesa di klima i vigilansia di e koherensia;
- garantisá ku miembronan ta komprometí ku palabrashonnan hasi ku otro;
- tin derecho pa prohibí miembronan miembresia di e mesa;
- sigui ku bista pa e inkorporashon sosial mas amplio;
- ta e kara di e mesa di klima eifó, komuniká di forma transparente i públiko tokante desishonnan, i hiba palabra.

E presidente ta informá Entidat Públiko Boneiru i Minister di Klima i Energia periódikamente.

#### G5. Akudí na ekspertisio di komisario Delta

Na Hulanda Oropeo, organisashon di e lucha kontra e konsekuensianan di kambio di klima a hiba na realisashon di e Deltawet (lei di Delta), nombramentu di e komisario Delta i despues e Deltaplan Ruimtelijke Aanpassing (DPRA, Plan Delta Adaptashon Espasial). Ku esei a realisá un aserkamentu kla, konsistente, i kargá pa gobièrnu. Mirando e lugá gubernamental i e posishon independiente di e komisario Delta den e sistema hulandes den e konhunto di e kuater lagnan di gobernashon, lo por adoptá e struktura aki tambe pa Hulanda Karibense.

Komo parti ekivalente di Hulanda, ora di ehekushon lo mester **akudí na ekspertisio di e komisario Delta**. Ku esei mi ta realisá ku dor di e eskala i kapasidat limitá di e islanan, fortalese dor di karensia di un gobernashon provinsial, e komisario Delta tin un otro papel na e mesa di adaptashon for di loke awor ta usual na Hulanda. Un kambio di e lei di Delta no ta nesesario pa esaki. Reino por disidí di hasi esaki via un enkargo gubernamental, i hasi medionan korespondiente disponibel. E komisario Delta a informá mi ku e ta dispuesto pa hasi esaki den un forma ku mester diskutí mas aleu. E komisario Delta tambe lo por tin un papel den ehekushon di e Agèndanan di Klima di Sint Eustatius i Saba.

Pa e komisario Delta, un papel di conseheria pafó di Hulanda Oropeo no ta algu nobo. Hulanda ta traha huntu ku gobièrnunan den diessinku pais delta via e programa Partners voor Water, un parti di e Nederlandse Internationale Waterambitie (NIWA, Ambishon Internashonal Hulandes pa Awa). Den e añanan ku ta tras di lomba, e Deltacommissaris a kontribuí na desaroyo i implementashon di deltaplannen (plannan delta) na Filipinas (Masterplan Manilla Bay), na Bangladesh (Bangladesh Delta Plan) i na Vietnam (Mekong Delta Plan).

G6. Palabrashonnan pa medidanan konkreto i aplikabel ta nesesario

Durante e negosiashonnan tokante e Akuerdo di Klima na Hulanda Oropeo, e diferente mesanan di klima pa kada sektor a haña un meta di redukshon konkreto pa redukshon di emishon di gasnan di kas di kultivo. Gabinete a formulá i establecé esakinan a base di un análisis di e Planbureau voor de Leefomgeving (PBL, Ofisina di planifikashon pa ambiente di bida). Tabata na e mesanan mes pa huntu hasi proposishonnan i yega na palabrashonnan tokante kon pa realisá nan. Monitoring di e palabrashonnan ta tuma lugá pa medio di e dashboard Maneho di Klima i e KEV.

E situashon na Boneiru ta diferente. Na **Hulanda Karibense nos no ta dispone di un bista general di e emishon total di gasnan di kas di kultivo**. Pues no ta posibel pa traha un bista general di e emishon pa kada sektor. Gabinete tin e posibilidat pa duna Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS, Ofisina Sentral di Estadística) i RIVM enkargo pa kompilá i klasifiká esaki. E pregunta ta si esaki ta deseabel i nesesario. Kompilashon i klasifikashon di e emishon aki ta un proseso difikultoso ku ta kosta tempu i sèn. E emishon na Boneiru ta limitá dor di kua e análisis di gastu i benefisio probablemente lo sali negativo. E partidonan ku ta responsabel pa e emishon ta kla i limitá kompará ku Hulanda Oropeo. Tambe, ta bastante kla ku kua medidanan por haña e ganashi di mas grandi pa klima.

Mi konklushon ta ku no tin tempu pa pèrdè i ku e klaridat di e sektornan i e tamaño di e problemátika ta pone ku akshon riba tereno di mitigashon ta deseabel, realisabel, i nesesario. Tambe ora no tin un bista total disponibel di e emishon. P'esei **ami ta konsehá pa no hasi palabrashon na e mesanan tokante metanan pa redukshon, sino pa palabrá medidanan konkreto i kalkulabel**. E palabrashonnan aki ta forma e base pa monitòr e éksito i e efekto.

## H. Dos agènda: 1. mitigashon i 2. adaptashon

Lo duna e mesa di klima di Boneiru dos agènda di kontenido. Un agènda di mitigashon (H1) i un agènda di adaptashon (H2).

### H1 Agènda di mitigashon

E mesa di **mitigashon primariamente ta trata di redusí e emishon di gasnan di kas di kultivo**. Esaki ta ankrá den e Lei di Klima na Hulanda Oropeo komo un meta pa redukshon di emishon di gasnan di kas di kultivo.<sup>84</sup> Pa Boneiru, mi ta konsehá pa tuma over e struktura aki i pa hasi palabrashon den un Akuerdo di Klima tokante medidanan ku ta sòru pa un redukshon di gasnan di kas di kultivo.

Konkretamente mi ta sugirí e siguiente punto di agènda na e mesa:

1. Traha sektor, i pa kada sektor, palabrashonnan midibel i kalkulabel den tempu tokante e kontribushon ku e sektor ta bai duna na redusí emishon di gas di kas di kultivo. Ta hasi e palabrashonnan aki na nivel di medidanan. Partidonan (sosial) ku no ta suministrá un prestashon òf kontribushon konkreto ta komprometé nan mes via un kombenio na kolaborashon na ehekushon di e palabrashonnan den e Akuerdo di Klima.

Energia sostenibel ta esensial pa baha uso di kombustibel fosil i asina kombatí emishon di gasnan di kas di kultivo. Na Boneiru ya ta tumando pasonan pa esaki. Ta na e mesa pa investigá kiko mas ta posibel:

Konkretamente mi ta duna e siguiente puntonan di agènda na e mesa:

2. Na Boneiru, ministerio di EZK ta invertí via su partisipashon den e Bonaire Brandstof Terminal (BBT, Terminal di Kombustibel Boneiru). E meta ta realisashon di produkshon 80% sostenibel via un zona solar i un parke di bientu. Tambe lo bini un bateria pa almasená koriente. E speranza ta ku na 2024/2025 lo generá 80% di e produkshon di koriente na Boneiru ku fuentenan sostenibel.<sup>85</sup>

Bo ta ferwagt di alkansá e meta aki? Si ta nò, kiko mester sosodé pa realisá e produkshon di 80% ainda pa mas tardá na 2025?

3. Kiko ta stroba produkshon sostenibel di e sobrá 20% i kiko ta e solushonnan pa esei? Ya a hasi investigashon pa eksplorá e diferente rutan den direkshon di produkshon 100% sostenibel. Mi ta konsehá pa usa e rutan identifiká pa TNO komo punto di salida pa e diskushon. E rutan aki ta inkluí den anekso 5.

---

<sup>84</sup> Akuerdo di klima (2019) Mira:

<https://www.klimaataakkoord.nl/binaries/klimaataakkoord/documenten/publicaties/2019/06/28/klimaataakkoord/klimaataakkoord.pdf>

<sup>85</sup> Mira: <https://www.rijksoverheid.nl/actueel/nieuws/2022/09/28/ruim-33-miljoen-euro-voor-duurzame-elektriciteit-caribisch-nederland>

Un bista amplio di mitigashon ta bai mas leu ku solamente redukshon di emishon di gasnan di kas di kultivo. Aki ta trata di kombati aktividatnan dañino ku ta okashoná i fortalésé kambio di klima. Na Boneiru esaki ta pidi pa implementashon di i kumplimentu ku e plan di naturalesa i maneho di medio ambiente) (NMBP). Unda naturalesa, medio ambiente i klima ta toka otro, mester papia di esaki na e mesa.

Konkretamente mi ta duna e siguiente puntonan di agènda na e mesa:

4. Splika kon e palabrashonnan ku ta bai hasi den un Akuerdo di Klima ta relatá ku naturalesa, medio ambiente i e plan di maneho Hulanda Karibense pa Boneiru.

Finalmente, mi ta mira un konekshon entre e maneho sirkular i e mesa di klima na Boneiru. Sigur riba un isla chikitu ku eksportashon karu i limitá, ekonomia sirkular ta di gran importansia. Maneho sirkular mester duna un aporte na Boneiru den kombati kontaminashon di medio ambiente, efekto dañino riba e biodiversidat i kambio di klima. Na Hulanda, resientemente a duna forma na e konekshon entre maneho sirkular i e transishon di energia den e Nasionaal Programma Circulaire Economie (NPCE, Programa Nashonal Ekonomia Sirkular) i e di dos Integrale Circulaire Economie Rapportage (ICER, Informe Integral Ekonomia Sirkular).<sup>86</sup>

Konkretamente, mi ta sugirí e siguiente puntonan di agènda na e mesa:

5. Indiká kua posibilidatnan pa maneho sirkular tin na Boneiru i kiko ta nesesario pa esei pa loke ta palabrashonnan sosial i intervenshonnan gubernamental.

## H2 Agènda di adaptashon

E **agènda di adaptashon ta tokante hasi Boneiru resistente kontra kambio di klima**. Esaki di moda ku e isla ta mas resistente pa e konsekuensianan di kambio di klima, awor i den futuro. E Programa di Delta ta konsistí di tres plan pa Hulanda Oropeo den futuro:

1. protekshon kontra inundashon;
2. sigui proveé sufisiente awa sut;
3. organisashon di forma resistente kontra kambio di klima.

E delaster enkargo ta fihá den e DPRA 2017.<sup>87</sup> Reino, provinsia, munisipio, i waterschap (organisashon gubernamental pa atministrashon di awa públiko) a fiha e ambishon komun den e Deltabeslissing Ruimtelijke Adaptatie (Desishon Delta Adaptashon Espasial): *Na 2050 Hulanda ta organisá di forma resistente kontra kambio di klima, i robustamente kontra molèster di awa*. E desishon Delta aki ta parti di e programa Delta. No a desaroyá kolaborashon entre Reino i munisipio pa Hulanda Karibense.

---

<sup>86</sup> Planbureau voor de leefomgeving (2023) Circulaire economie rapportage. (Ofisina di planifikashon pa medioambiente (2023) Informe ekonomia sirkular. Mira: <https://www.pbl.nl/publicaties/integrale-circulaire-economie-rapportage-2023>

<sup>87</sup> Mira: <https://klimaataadaptatienederland.nl/deltabeslissing/deltabeslissing/>



DPRA ta un plan komun di Reino, provinsia, munisipio i waterschap (organisashon gubernamental pa atministrashon di awa públiko) , den kua a fiha un aserkamentu pa organisashon resistente kontra kambio di klima di Hulanda Oropeo. A elaborá e aserkamentu aki den shete ambishon ku lo ehersé na nivel nashonal, regional i lokal ku un proseso síkliko di sa, ke, traha. E shete ambishonnan ku a fiha ta:

1. hasi vulnerabilidatnan visibel;
2. hiba diálogonan di riesgo i redaktá un strategia;
3. redaktá un agènda di ehekushon;
4. hasi uso di oportunidatnan pa djòin otro akshon òf meta (meekoppelkansen);
5. stimulá i fasilitá;
6. regulá i garantisá; i
7. aktua ora di kalamidat.

E aserkamentu den forma di proseso aki ta funshoná bon na Hulanda Oropeo. E ta duna sufisiente guia pa kuminsá traha, i espasio pa un propio kontenido na nivel lokal. Manera a bisa kaba, mi ta konsehá pa sigui un aserkamentu den forma di proseso komparabel pa e agènda di klima pa adaptashon unda e deadline pa e plan aki mester ta kla pa mas tardá dia promé di yanüari 2024. Den e kaso aki mi ta proponé pa e komisario Delta bai guia ehekushon di e palabrashonnan di e mesa.

Konkretamente, mi ta sugirí e siguiente puntonan di agènda na e mesa:

1. Hasi e vulnerabilidatnan pa konsekuensia di kambio di klima na Boneiru visibel. Aki, pèrkurá di tin atenshon spesífiko pa e impakto di kambio di klima riba habitante, koral, i palu di mangel.
2. Huntu, pa medio di un diálogo di riesgo, yega na un vishon komun.
3. Tradusí e vishon aki den un agènda di ehekushon ku akshonnan konkreto pa adaptashon, unda a definí papelnan, tareanan i responsabilidatnan entre e sektornan (privá), organisashonnan sosial, Entidat Públiko Boneiru, i e Reino di forma kla.
4. Investigashon di otro inisiativa ku ta kanando na Boneiru òf na Hulanda Karibense ku por integrá den e aserkamentu adaptashon klimátiko.

Adaptashon klimátiko na Hulanda Karibense ta eksigí konosementu i abilidad diferente for di na Hulanda Oropeo. Habitantenan di Hulanda, tantu den e parti Oropeo komo den e parti Karibense, ta formá dor di un historia di un bida ku awa. Na Hulanda Oropeo a desaroyá hopi ekspertisio. Pa Hulanda Karibense esaki ainda ta limitá. E retonan pa Hulanda Karibense komo konsekuensia di kambio di klima ta pone ku mas konosementu ta nesesario. Den e konseho aki mi a definí e faltanan (sientífiko). Adaptashon por ta difikultoso dor di un falta di konosementu (sientífiko) i e fragmentashon di e konosementu di eksperensia tokante kambio riba tera i den laman disponibel pa e habitantenan. Ta na e mesa di klima di Boneiru pa determiná kua konosementu falta ainda, i kiko ta e preguntanan di mas importante riba kua den e añanan benidero ainda un kontesta ta nesesario.

Konkretamente, mi ta sugirí e siguiente punto di agènda na e mesa:

5. Traha un agènda di investigashon a base di e konosementu ku falta ainda, i riba kua den e añanan benidero nos mester un kontesta.

Un enfoke riba adaptashon klimátiko tin un konekshon fuerte ku e vishon espasial pa Boneiru, Saba, i Sint Eustatius. E eskohonan espasial ku ta hasi tin influensia riba e riesgonan direkto pa habitantenan

na e islanan. Eskohonan espasial ta determiná e espasio ku ta duna na protekshon di naturalesa pa kombati e efektonan di kambio klimátiko, manera kresementu i protekshon kontra eroshon di mondi di palu di mangel. Minister di VRO na yanüari 2023 a manda un agènda di maneho pa bibienda públiko i órden espasial pa Tweede Kamer. E agènda aki ta e base pa e programa di desaroyo espasial riba kua Entidat Públiko Boneiru i e Ministerio di BZK ta trahando awor. Despues, ta na e Entidat Públiko Boneiru pa tradusí esaki den un plan di desaroyo di espasio spesífiko pa e isla. E trayektonan aki ta toka e enkargo di e mesa di klima.

Konkretamente, mi ta sugirí e siguiente punto di agènda na e mesa:

6. Splika kon e palabrashonnan ku ta bai hasi den un Akuerdo di Klima ta relatá na e agènda di maneho pa bibienda públiko i desaroyo espasial Hulanda Karibense pa Boneiru. Pèrkurá pa e riesgonan (potensial) komo konsekuensia di kambio di klima ta e punto di salida den eskohonan espasial i dunamentu di pèrmit.

Entidat Públiko Boneiru na novèmber 2022 a pidi apoyo di e waterschap (organisashon gubernamental pa atministrashon di awa públiko) Rijn en IJssel pa bini na un aserkamentu integral pa e maneho di awa. Na febrüari 2023 e waterschap (organisashon gubernamental pa atministrashon di awa públiko) a publiká un informe final ku ta kontené bottlenecknan, medidanan, i akshonnan riba término korto i largu.

7. Papia tokante e medidanan i akshonnan di e informe final Integraal Waterbeheer (Maneho di Awa Integral) di e Waterschap Rijn en IJssel, i a base di esei determiná kiko mester bira parti di e Akuerdo di Klima, kiko ta e fase di tempu, i ken ta responsabel pa e ehekushon inklusive e purifikashon di awa residual. Ademas, wak si durante un periodo ku mester determiná ainda por establese un twinning di kapasidat di personal di Entidat Públiko Boneiru, ministerio di IenW (Infrastruktura i Maneho di Awa), waterschap (organisashon gubernamental pa atministrashon di awa públiko), departamento di riol di munisipio, empresa di awa di bebe i Rijkswaterstaat den un komposishon ku no ta kambia, pa garantisá continuidad.

## I. Aplikabilidad pa Saba i Sint Eustatius

Meskos ku no por kompará realisashon di e Akuerdo di Klima na Hulanda ku e posibel aserkamentu pa Boneiru, asina e aserkamentu di e maneho di klima pa Saba i Sint Eustatius lo ta diferente for di esun pa Boneiru.

Loke nan tin en komun ta e deseo ekspresá na tur dos isla pa proveé e maneho di klima ku ta eksistí (parsialmente) (e.o. ankrá den e plan di maneho pa naturalesa i medio ambiente), e maneho rondó di energia sostenibel i suministro di awa i e maneho rondó di espasio i desaroyo) ku un kuadro kla ku metanan bon definí den un skema di tempu rígidu. Un vishon riba término largu ku ta akapará aspekto di klima ta nesesario i deseá.

Na tur dos isla tin porsentahenan grandi di koriente generá di forma sostenibel disponibel, i ta eksistí plannan hopi avansá pa kambia pa energia 90% sostenibel. Na e momentu aki, pa gran parti di dia Saba ya ta generá sufisiente koriente sostenibel pa ta outosufisiente. Almasenahe via bateria ta nesesario riba tur dos isla pa un sostenibilidad mas aleu. E embergadura i e índole di e problema klimátiko riba tur dos isla, e kantidat chikitu di e poblashon (Sint Eustatius 3.293 i Saba 2.035) i e índole di un aserkamentu di mitigashon i adaptashon no ta pidi un Akuerdo di Klima ku negosiashon entre tur sorto di partido.

**P’esei mi ta konsehá pa, bou di guia di un eksperto independiente ku konosementu spesífiko tokante mitigashon i adaptashon, den konsulta ku e kolegionan ehekutivo i organisashonnan sosial, pa tur dos isla laga redaktá un Agènda di Klima. E departamentonan responsabel denter di EZK (Asuntunan Ekonómiko i Klima), BZK (Asuntunan Interno i Relashon den Reino) i IenW (Infrastruktura i Maneho di Awa) mester duna apoyo ku esei.**

Den un Agènda di Klima asina mester deskribí e problema rondó di mitigashon i adaptashon brevemente, ku e eskohonan stratégiko korespondiente ku mester hasi i ku direkshonnan di solushon. Despues mester identifiká esnan ku ta responsabel pa e solushon, i huntu nan ta traha un plan di akshon i liña di tempu korespondiente. Si falta konosementu pa hasi e eskohonan menshoná ariba, mester pone esaki riba agènda. Tokante e progreso lo mester manda informe kada seis luna pa e kolegionan ehekutivo, e minister di Klima i Energia, e minister di Infrastruktura i Maneho di Awa i e sekretario di estado di Asuntunan Interno. Tambe mi ta haña importante pa envolví poblashon di Saba i Sint Eustatius aktivamente den e Agènda di Klima pa medio di komunikashon kla tokante klima.

Por konsiderá pa duna e presidente independiente ku ta bai presidí e Mesa di klima na Boneiru un papel komo presidente den redakshon di agéndanan di Klima na Sint Eustatius. A base di esei e komisario Delta tambe lo por tin un papel (independiente) ora di ehekushon di e Agendanan di Klima, ora esei ta bai hunga un ròl den ehekushon di e Akuerdo di Klima na Boneiru.

Akiriba, respekto Boneiru tambe mi a hiba un diskurso urgente pa apoyo finansiero, di personal, i ku kontenido. Meskos tambe ta konta, klaro, di un forma adaptá pa Saba i Sint Eustatius. Pa duna kontenido na e maneho di klima na e islanan, e apoyo ei ta indispensabel. Bon ankramentu di e konosementu aki serka gobernashon lokal ta rekomendabel; por spera benefisio di interkambio di *best practices* entre e tres islanan BES.

Durante mi bishita na Saba i Sint Eustatius, loke a yama mi atenshon ta ku algun problema spesífiko na e islanan bes tras bes tabata bini dilanti den e kombersashonnan ku mi a hiba einan. Akibou mi ta kompartí e opservashonnan aki, sperando ku nan por ta e komienso pa kombersashonnan fruktífero tokante e Agènda di Klima na e islanan aki.

## **Sint Eustatius**

1. Na Sint-Eustatius e preokupashonnan di mas grandi ta konsentrá rondó di energia, di awa, i di eroshon na gran eskala.
2. E problemanan di gobernashon a kousa un atraso grandi den maneho i ehekushon.
3. Awa di bebe limpi i suministro di awa ta forma un problema. Restourashon di e posnan di awa di bebe (di e total di dieskuater, kuater ta den uso), posiblemente por kontribuí na e solushon, mester hasi investigashon tokante esaki. Aki por mira e empresa pa emboteyá awa na Saba komo un ehèmpel hopi atraktivo.
4. E kantidat kalkulá di 14.000 bestia ku ta kana lòs (kabritu i baka) ta okashoná eroshon severo, ku na su turno ta afektá salú di e koral (ademas, nos ta haña e korelashon entre eroshon severo i efekto dañino riba e koral na kada isla BES) i ta hasi e isla mas vulnerabel pa e efektonan di tormenta pisá i orkan tropikal.
5. Mester tene kuenta ku e retonan sosioekonómiko di habitantenan di tantu Sint Eustatius komo di Saba. Na e momentu aki, e kuenta di energia tin bia ta te asta entre 20 i 30 porshento di e entrada. Esaki ta forma un estorbo pa sostenibilidat di produkshon di koriente, si ta inkluí invershonnan den kalkulashon di preis di e kuenta di koriente.
6. Tantu na Sint Eustatius komo na Saba por papia di oumento di aktividatnan ekonómiko, entre otro kousá pa kresementu di turismo, konstrukshon di e haf nobo, etc. Tur esaki ta pidi un maneho di órden espasial firme, ku ta duna guia, ku ta sostenibel, i ku ta antisipá riba desaroyo na término largu i den kua ta pone límite.

## **Saba**

1. Pa Saba, e enfoke ta prinsipalmente riba rekuperashon i konservashon di naturalesa riba tera i den laman, mehorashon di e outosufisiensia i desaroyo di produkshon di alimento sostenibel.
2. Ku desaroyo di un di tres parke solar, Saba ta yega na energia 90 % renovabel. Riba un invershon total di mas o ménos 20 mion euro, ainda ta falta 2,5 mion.
3. E trayekto pa eliminá kabritu di mondi ta hopi eksitoso. A redusí e poblashon di kabritu ku ta kana los di ménos ku 5.000 hasié mas o ménos 1.500. Por mira e resultadonan klaramente visibel den un oumento di área bèrdè, i ku esei den kombatimentu di eroshon. Ta nesesario pa kontinuá e maneho, i ta konsehabel pa kompartí konosementu i medionan ku islanan (Sint Eustatius den nan) den e region.

4. Tabatin bon progreso riba tereno di awa di bebe limpi kontra preisnan pagabel. Einan, e empresa pa boteyá awa Saba Splash, ku ayudo di ministerio di IenW (Infrastruktura i Maneho di Awa) i e atministradó di awa Hulandes VEI, a tuma pasonan grandi.  
E desaroyo aki tambe mester kontinuá.

5. E nesidat pa un maneho di órden espasial firme, ku ta duna guia i ta sostenibel, ta mes relevante na Saba komo na Sint Eustatius.

## J. Finalmente

Den e kombersashonnan ku tur esnan involví, tantu na e islanan komo na Hulanda, mi por a konstatá ku tin un disponibilidad grandi pa traha ku maneho di klima den e munisipionan (spesial) ei. Na mes momentu, mi mester a konkluí ku ta karesé di gran parti di e posibilidatnan finansiero i di personal, i e konosementu pa esei.

Na Hulanda, ku un pakete impreshonante di proposishonnan i un suma di 28 bion euro, resientemente e gabinete a pone un siguiente paso den hasimentu sostenibel di Hulanda. Kompará ku esei, por deskartá e embergadura finansiero di loke ta nesesario pa laga Boneiru, Sint-Eustatius i Saba pone pasonan komparabel, tantu riba tereno di mitigashon komo di adaptashon. E ora ei e Reino ta tuma su responsabilidad di un manera spesial.

Nunka no ta lat.